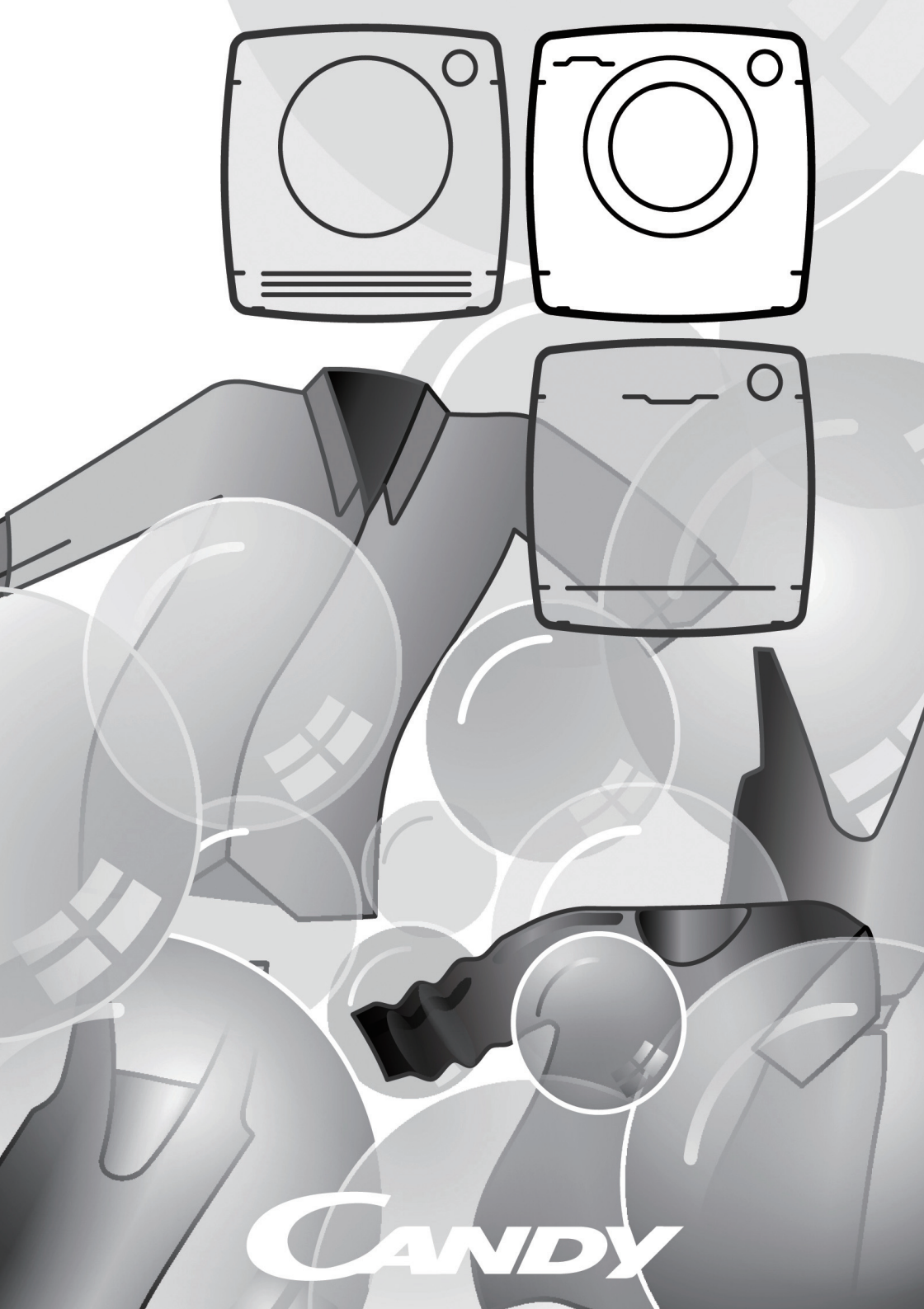




CANDY

Dėkojame, kad įsigijote „Candy“ gaminį.

Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Joje pateikiama svarbios informacijos, kuri gali padėti maksimaliai išnaudoti prietaiso privalumus ir užtikrinti saugų bei tinkamą įrengimą, eksploatavimą ir priežiūrą.

Laikykite šią naudojimo instrukciją patogioje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasiskaityti apie saugų ir tinkamą prietaiso naudojimą.

Jei jūs ketinate parduoti ar padovanoti prietaisą arba palikti jį namuose, iš kurių išsikraus-tote, taip pat perduokite ir naudojimo instrukciją, kad naujasis prietaiso savininkas galėtų susipažinti su prietaisu ir saugos reikalavimais.

Simbolių reikšmė



Įspėjimas – svarbūs saugos reikalavimai



Bendra informacija ir patarimai



Aplinkosaugos aspektai

Utilizavimas



Padėkite saugoti aplinką ir žmonių sveikatą. Įpakavimo medžiagas išmeskite į tam skirtus konteinerius išrūšiuotoms atliekoms. Prisidėkite prie elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų perdirbimo. Šiuo simboliu paženklintų prietaisų neišmeskite į buitiniams atliekoms skirtus konteinerius. Nebereikalingą prietaisą pristatykite į antrinių žaliavų perdirbimo įmonę arba konsultacijai kreipkitės į vietos savivaldybę.



ĮSPĖJIMAS!

Traumos ar uždusimo grėsmė!

Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Nupjaukite ir išmeskite jo elektros kabelį. Sugadinkite durelių užraktą, kad vaikai ir naminiai gyvūnai negalėtų užsitrenkti prietaise.

1-Saugos reikalavimai	4
2-Įrengimas	7
3-Prietaiso aprašymas	11
4-Valdymo skydelis	12
5-Programos	15
6-Sąnaudos	16
7-Kasdienis naudojimas	17
8-Ekologiškas skalbimas	22
9-Valymas ir priežiūra	23
10-Nesklandumų šalinimas	26
11-Techniniai duomenys	29
12-Techninė priežiūra	30

Prieš įjungdami prietaisą pirmąjį kartą, perskaitykite šiuos saugos reikalavimus!:



ĮSPĖJIMAS!

Prieš pradėdant naudoti

- ▶ sitikinkite, ar jis nebuvo apgadintas gabenant.
- ▶ Pasirūpinkite išsukti visus transportavimo varžtus sraigtus.
- ▶ Nuimkite visą pakuotę ir padėkite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Prietaisą visuomet kelkite mažiausiai dviese, nes jis yra sunkus.

Kasdienis naudojimas

- ▶ Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir vyresni, o taip pat asmenys su fizine, jutimine ir protine negalia arba neturintys tam reikalingų įgūdžių bei žinių, jei jie yra prižiūrimi ar apmokomi už jų saugumą atsakingo asmens, kaip reikia saugiai naudotis prietaisu, o taip pat supranta kylančias grėsmes.
- ▶ Mažesnius nei 3 metų vaikus laikykite atokiai nuo prietaiso, nebent jie būtų nuolatos prižiūrimi.
- ▶ Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
- ▶ Neleiskite vaikams ar naminiams gyvūnams prieiti prie prietaiso, kai yra atidarytos jo durelės.
- ▶ Skalbimo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Užsekite užtrauktukus, sutvarkykite iširusias siūles ir pasirūpinkite mažais daiktais, kad skalbiniai nesusimazgytų. Prireikus naudokite skalbimo maišelį ar tinklėlį.
- ▶ Nesinaudokite prietaisu būdami basomis, o taip pat nelieskite jo šlapiomis ar drėgnomis rankomis arba kojomis.
- ▶ Neuždenkite dirbančio ar baigusio dirbti prietaiso, kad iš jo galėtų išgaruoti drėgmė.
- ▶ Ant prietaiso viršaus nedėkite sunkių daiktų, o taip pat karščio ar drėgmės šaltinių.
- ▶ Šalia prietaiso nenaudokite ir nelaikykite lengvai užsiliepsnojančių valiklių bei sausojo valymo chemikalų.
- ▶ Šalia prietaiso nenaudokite jokių lengvai užsiliepsnojančių aerozolių.
- ▶ Prietaise neskalkkite tirpikliais apdorotų drabužių, prieš tai gerai neišdžiovinę jų ore.



ĮSPĖJIMAS!

Kasdienis naudojimas

- ▶ Nekiškite bei netraukite kabelio šakutės iš elektros lizdo, jei ore yra lengvai užsiliepsnojančių dujų.
- ▶ Neskalkbkite putplasčio arba į kempinę panašių medžiagų.
- ▶ Neskalkbkite jokių miltais užterštų daiktų.
- ▶ Skalavimo programos metu nedarinėkite skalavimo priemonių stalčiuuko.
- ▶ Skalavimo metu nelieskite durelių stiklo – jis būna karštas.
- ▶ Nemėginkite atidaryti durelių, jei per stiklą matomas vanduo.
- ▶ Nemėginkite atidaryti durelių per jėgą. Durelės yra su automatiniu užraktu, kuris pasibaigus programai netrukus atsirakina.
- ▶ Saugumo bei elektros energijos taupymo sumetimais, po kiekvienos skalavimo programos ir prieš imdamiesi bet kokių priežiūros darbų išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- ▶ Atjungdami prietaisą nuo elektros tinklo, suimkite kabelio šakutę, o ne tempkite už paties kabelio.

Valymas ir priežiūra

- ▶ Pasirūpinkite prižiūrėti vaikus, jei jie atlieka valymo ir priežiūros darbus.
- ▶ Prieš imdamiesi bet kokių priežiūros darbų, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- ▶ Rūpinkitės apatinės liuko dalies švara, o taip pat, kad neatsirastų blogas kvapas, palikite atviras nenaudojamo prietaiso dureles bei skalavimo priemonių stalčiuuką.
- ▶ Prietaisui valyti nenaudokite purškiamo vandens ar garo.
- ▶ Vengiant pavojaus, pažeistą prietaiso elektros kabelį turi pakeisti tik gamintojas, jo serviso atstovas ar panašios kvalifikacijos meistras.
- ▶ Nemėginkite patys taisyti prietaisą. Jei prireikia prietaisą taisyti, kreipkitės į serviso centrą.
- ▶ Iš prietaiso pašalinkite visus pašalinius daiktus, tokius kaip metaliniai daiktai, chemikalai, dūžtantys daiktai, uždegtos žvakės bei cigaretės ir pan.

Įrengimas

- ▶ Prietaisas turi būti pastatomas gerai vėdinamoje patalpoje. Ten turi būti pakankamai vietos, kad galėtų iki galo atsidaryti durelės.



ĮSPĖJIMAS!

Įrengimas

- ▶ Niekuomet nestatykite prietaiso drėgnoje vietoje ar ten, kur ant prietaiso gali patekti vandens, pavyzdžiui, po kriaukle ar šalia jos. Jei skalbyklė apliejama vandeniu, atjunkite ją nuo elektros tinklo ir leiskite natūraliai išdžiūti.
- ▶ Prietaisas turi būti įrengiamas ar eksploatuojamas tik esant aukštesnei nei 5°C temperatūrai.
- ▶ Nestatykite prietaiso ant kilimo, o taip pat arti sienos ar baldų.
- ▶ Neįrenkite prietaiso vietoje, kur krenta tiesioginiai saulės spinduliai, o taip pat šalia karščio šaltinio (pavyzdžiui, krosnies, šildytuvo).
- ▶ Įsitinkinkite, ar elektros tinklo parametrai sutampa su nurodytaisiais prietaiso duomenų lentelėje. Jei ne, kreipkitės į elektriką.
- ▶ Nenaudokite daugiaviečių kištukinių lizdų adapterių ir ilginamųjų laidų.
- ▶ Turi būti naudojamas tik prietaiso komplekte esantis elektros kabelis ir žarnų rinkinys.
- ▶ Stenkitės nepažeisti prietaiso elektros kabelio ir jo šakutės. Jei elektros kabelis pažeidžiamas, jį turi pakeisti elektrikas.
- ▶ Prietaisui prie elektros tinklo prijungti naudokite atskirą kištukinį lizdą su įžeminimo kontaktu, lengvai pasiekiamą įrengus prietaisą. Prietaisą privaloma įžeminti.
- ▶ Pasirūpinkite patikimai sujungti žarnas, kad nebūtų jokio nuotėkio.

Prietaiso paskirtis

Šis prietaisas skirtas skalbti tik skalbyklėje skalbtinus daiktus. Visuomet vadovaukitės drabužių priežiūros etiketėse pateikiama informacija. Prietaisas skirtas tik naudojimui buityje (būsto viduje). Jis nėra skirtas naudoti komercinėje veikloje ar pramonėje.

Draudžiama kaip nors modifikuoti prietaisą. Prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali kelti grėsmę. Dėl to taip pat gali būti netenkama suteiktosios garantijos.

2.1 Parengimas

- ▶ Išimkite prietaisą iš pakuotės.
- ▶ Pašalinkite visas įpakavimo medžiagas (taip pat ir polistireninį pagrindą) ir padėkite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Atidarius pakuotę, ant plastikinio maišo ir durelių stiklo galima pastebėti vandens lašelių. Tai visiškai normalu, nes gamykloje skalbyklė testuojama su vandeniu.

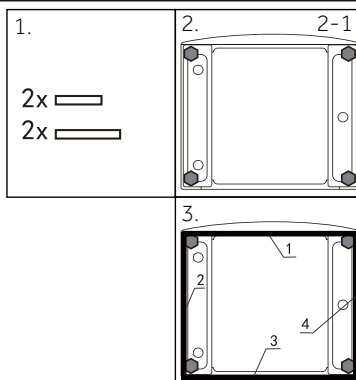


Pastaba. Pakuotės utilizavimas

Visas įpakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir utilizuokite jas aplinkos neteršiančiu būdu.

2.2 PASIRINKTINAI: Triukšmą mažinančių padukų prilipinimas

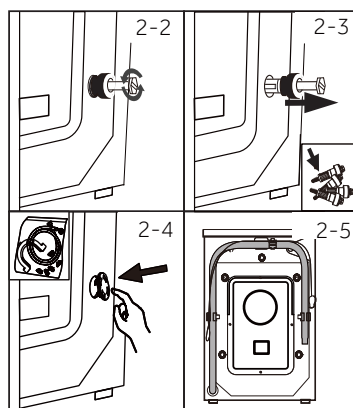
1. Praplėšę maišelį, jame rasite keturis triukšmą mažinančius padukus. Jų paskirtis – sumažinti skalbyklės keliamą triukšmą (2-1 pav.).
2. Paguldyskite skalbyklę ant šono durelėmis į viršų ir dugnu link savęs (11-2 pav.).
3. Išimkite triukšmą mažinančius padukus ir nuo jų nuplėškite apsauginę plėvelę; prilipinkite padukus skalbyklės apačioje kaip parodyta 3 pav. (du ilgesnius padukus taškuose 1 ir 3, du trumpesnius padukus taškuose 2 ir 4). Galiausiai vėl pastatykite skalbyklę vertikaliai.



2.3 Transportavimo varžtų išsukimas

Transportavimo varžtai skirti priveržti amortizuojančius elementus skalbyklės viduje, kad skalbyklė nebūtų sugadinta ją gabenant.

1. Išsukite visus 4 varžtus skalbyklės galinėje dalyje ir ištraukite plastikinius įdėklus (2-2 pav. / 2-3 pav.).
2. Užkimškite likusias skylės aklidangčiais (2-4 pav. / 2-5 pav.).



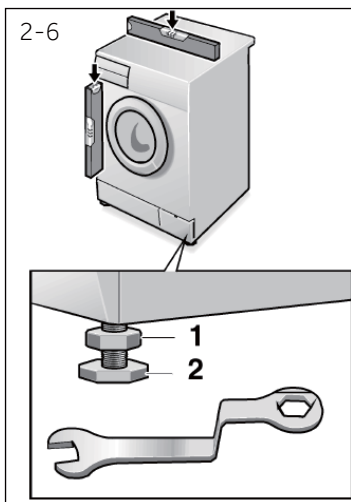


Pastaba. Padėkite saugiai

Padėkite transportavimo varžtus su įdėklais saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte panaudoti juos ateityje. Prieš kitą kartą perveždami skalbyklę, pirmiau įsukite transportavimo varžtus.

2.4 Prietaiso pervežimas

Jei skalbyklę prireikia kur nors toliau pervežti, kad ji nebūtų sugadinta įsukite įrengimo metu išsuktus transportavimo varžtus: varžtai įsukami visus veiksmus atliekant atvirkštine tvarka.



2.5 Prietaiso išlygiavimas vertikaliai

Sukiodami kojeles (2-6 pav.) pasiekite, kad prietaisas stovėtų visiškai vertikaliai. Tada dirbdama skalbyklė mažiausiai vibruoja ir triukšmauja. Dėl to skalbyklė taip pat mažiau dėvisi. Šios procedūros metu rekomenduojama naudotis gulsčiu. Grindys po skalbykle turi būti kuo tvirtesnės ir lygesnės.

1. Veržliarakčiu atlaisvinkite kontrveržlę (1).
2. Sukiodami kojelę (2), reguliuokite prietaiso aukštį.
3. Privežkite kontrveržlę (1) prie skalbyklės korpuso.



ĮSPĖJIMAS!

- Mini skalbyklės negalima dėti tiesiai ant skalbyklės ar skalbinių džiovyklės.

2.6 Skalbyklės prijungimas prie kanalizacijos

Gera pritvirtinkite vandens išleidimo žarną prie vamzdžio. Vandens išleidimo žarnos galas turi būti nuo 80 iki 100 cm aukštyje virš skalbyklės apačios! Jei įmanoma, vandens išleidimo žarną visuomet pritvirtinkite prie apkabos prietaiso galinėje dalyje.



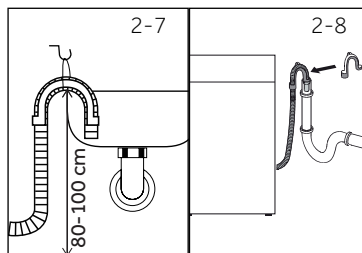
ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Skalbyklei prijungti turi būti naudojamas tik komplekto sudėtyje esantis žarnų rinkinys.
- ▶ Niekuomet nenaudokite senų žarnų!
- ▶ Skalbyklė turi būti jungiama tik prie šalto vandens čiaupo.
- ▶ Prieš prijungdami įsitikinkite, ar iš čiaupo bėga švarus ir skaidrus vanduo.

Galimi tokie prijungimo variantai:

2.6.1 Vandens įleidimo žarna pritvirtinama prie kriauklės

- ▶ Pakabinkite vandens išleidimo žarną su U formos laikiklio ant tinkamo dydžio kriauklės krašto (2-7 pav.).
- ▶ Gerai pritvirtinkite U formos laikiklį, kad jis nenuslystų.

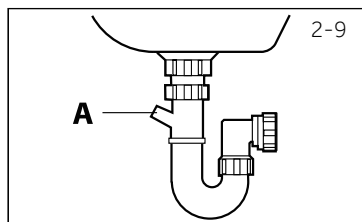


2.6.2 Vandens įleidimo žarna prijungiama prie kanalizacijos

- ▶ Kanalizacijos vamzdžio su alsukliu minimalus vidinis skersmuo turi būti mažiausiai 40 mm.
- ▶ Įkiškite vandens išleidimo žarnos galą į kanalizacijos vamzdį apytikriai 80–100 mm aukštyje virš grindų.
- ▶ Uždėkite U formos laikiklį ir gerai jį pritvirtinkite (2-8 pav.).

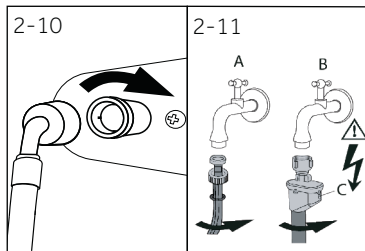
2.6.3 Vandens įleidimo žarna prijungiama prie kriauklės sifono

- ▶ Sandūra turi būti aukščiau sifono.
- ▶ Sifono atvamzdis dažniausiai būna užsandarintas aklidangčiu (A). Kad viskas veiktų gerai, pastarąjį reikia išimti (2-9 pav.).
- ▶ Priveržkite vandens išleidimo žarnos galą sąvarža.



DĖMESIO!

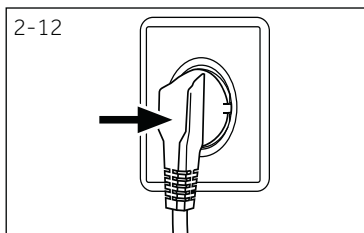
- ▶ Vandens išleidimo žarnos galas neturi būti paniręs į vandenį; pati žarna turi būti pritvirtinta patikimai ir sandariai. Jei vandens išleidimo žarna bus paguldyta ant žemės arba įkišta į kanalizacijos vamzdį mažesniame nei 80 cm aukštyje virš grindų, iš skalbyklės nuolat išbėgs į ją įleidžiamas vanduo (savaiminis vandens ištekėjimas).
- ▶ Vandens išleidimo žarnos negalima pailginti. Prireikus ilgesnės žarnos, kreipkitės į serviso centrą.



2.7 Prijungimas prie vandentiekio

Pasirūpinkite įdėti reikiamus tarpiklius.

1. Prisukite vandens įleidimo žarną prie lenktos jungties skalbyklės galinėje dalyje (2-10 pav.). Žarnos veržlę priveržkite ranka.
2. Kitą žarnos galą prisukite prie vandens čiaupo su 3/4 colio sriegiu (2-11 pav.).



2.8 Prijungimas prie elektros tinklo

Prieš kiekvieną kartą prijungdami patikrinkite, ar:

- ▶ prietaiso kabelis, elektros lizdas ir saugiklis atitinka duomenų lentelėje nurodytus parametrus;
- ▶ elektros lizdas yra su įžeminimo kontaktu ir nenaudojamas daugiavietis kištukinių lizdų adapteris bei ilginamasis laidas;
- ▶ ar prietaiso kabelio šakutė gerai tinka elektros lizdai.

Įkiškite kabelio šakutę į elektros lizdą (2-12 pav.).



ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Visuomet rūpinkitės, kad visos jungtys (prietaiso kabelio, vandens įleidimo ir išleidimo žarnų) būtų patikimos, sausos ir sandarios!
- ▶ Šių dalių niekuomet negalima suspausti, sulenkti ar susukti.
- ▶ Jei pažeidžiamas prietaiso elektros kabelis, vengiant pavojaus jį turi pakeisti serviso centro specialistas (žr. garantijos kortelę).

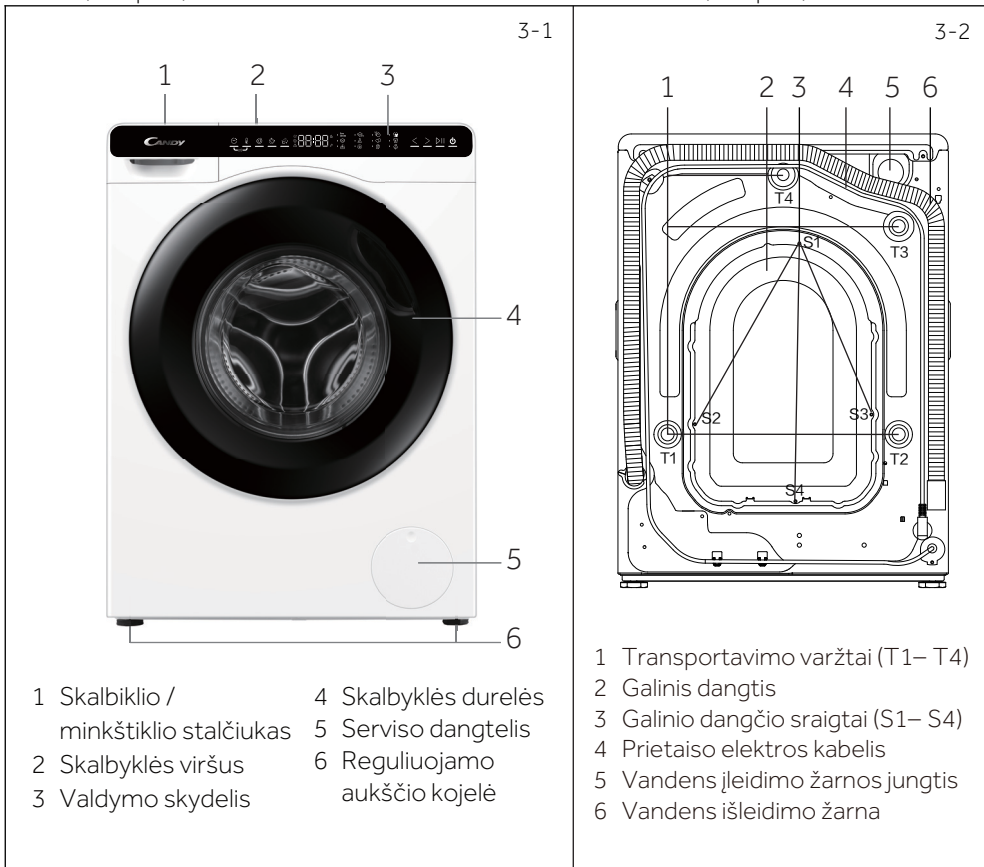
i Pastaba.

Dėl techninių pakeitimų ir skirtumų tarp modelių, šio skyriaus iliustracijose vaizduojamas prietaisas gali skirtis nuo jūsų turimo modelio.

3.1 Prietaiso vaizdas

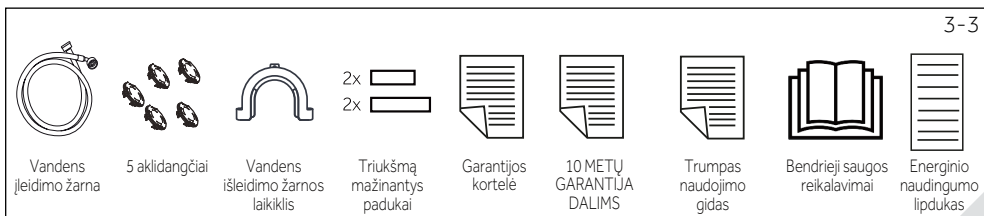
Priekis (3-1 pav.):

Galinė dalis (3-2 pav.):

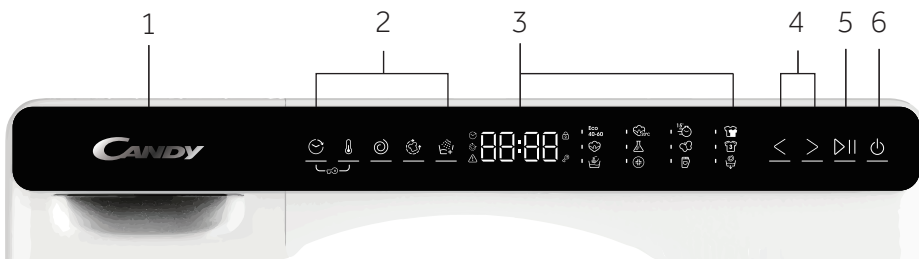


3.2 Reikmenys

Patikrinkite, ar prietaiso komplekte yra visi reikmenys ir dokumentacija (3-3 pav.):



4-1



- 1 Skalbyklės/minkštiklio stalčiukas 2 Funkciniai mygtukai 3 Ekranėlis
4 Programos pasirinkimo mygtukai 5 Mygtukas „Startas/ pauzė“ 6 Mygtukas „Maitinimas“

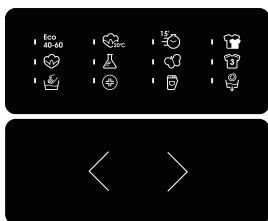
4-2



4.1 Maitinimo įjungimas ir išjungimas

Skalbyklė įjungiama ir išjungiama paspaudžiant mygtuką „Maitinimas“ (4-2 pav.).

4-3



4.2 Programos pasirinkimas

Programa pasirenkama paspaudžiant pasirinkimo mygtukus (<>); rodomos programos numatytosios nuostatos (4-3 pav.).

4-4



4.3 Ekranėlis

Ekranėlyje (3-4 pav.) rodoma tokia informacija:

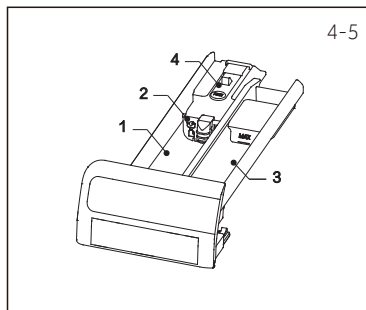
- Skalavimo trukmė
- Skalavimo atidėjimo laikas
- Apsaugos nuo glamžymosi ženklelis
- Trikties kodai ir serviso informacija
- Durelių užrakinimo ženklelis
- Užraktas nuo vaikų

4.4 Skalbiklio/minkštiklio stalčiukas

Ištraukus skalbimo priemonių stalčiuką, matomos tokios jo dalys (4-5 pav.):

- 1: Skyrelis skalbiamesiems milteliams arba skystam skalbikliui.
- 2: Skalbiklio tipo sklendė: pakelkite ją, jei naudojate skalbiamuosius miltelius, nuleiskite, jei ketinate pilti skystą skalbiklį.
- 3: Skyrelis minkštikliui.
- 4: Fiksatoriaus liežuvėlis (nuspaudžiamas prireikus išimti skalbimo priemonių stalčiuką). Rekomendacija dėl skalbimo priemonių rūšies tinka įvairioms skalbimo temperatūroms.

Skaitykite instrukciją ant skalbiklio pakuotės (žr. 15 psl.).



4.5 Funkciniai mygtukai

Funkciniai mygtukai (4-6 pav.) leidžia prieš prasidedant programai aktyvuoti papildomas pasirinktosios programos funkcijas. Įsijiebia atitinkami indikatoriai.

Išjungus skalbyklę arba pasirinkus kitą programą, visos papildomų funkcijų parinktys yra atšaukiamos. Jei mygtukui numatyta keletas parinkčių, reikiama parinktis aktyvuojama nuosekliai spaudant mygtuką.



Pastaba. Numatytosios (gamyklinės) nuostatos

Kad kiekviena programa leistų gauti geriausią rezultatą, kompanija „Candy“ joms yra parinkusi konkrečias numatytąsias nuostatas. Jei nėra kažkokių specialių poreikių, rekomenduojama naudoti šias numatytąsias nuostatas.

4.5.1 Funkcinis mygtukas „Delay“ (skalbimo atidėjimas)

Paspauskite šį mygtuką (4-7 pav.) norėdami nukelti skalbimą vėlesniam laikui. Skalavimo pabaigos laiką galima didinti kas 30 minučių nuo 0 iki 24 valandų (skalavimo pabaigos laikas bus ilgesnis nei originali programos trukmė). Pavyzdžiui, jei ekranelyje rodoma 6:30, tai reiškia, kad skalbimo programa pasibaigs po 6 valandų ir 30 minučių. Kad būtų pradedamas skaičiuoti skalbimo atidėjimo laikas, paspauskite mygtuką „Startas/pauzė“.

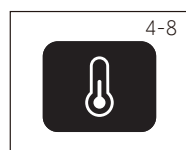


Pastaba. Skystas skalbiklis

Jei naudojamas skystas skalbiklis, nerekomenduojama aktyvuoti skalbimo atidėjimo funkcijos.

4.5.2 Funkcinis mygtukas „Temp.“ (temperatūra)

Paspauskite šį mygtuką (4-8 pav.) norėdami pakeisti programoje numatytą skalbimo temperatūrą. Jei nešviečia jokia vertė (ekranelyje rodoma „--°C“), vanduo nebus kaitinamas.



4.5.3 Funkcinis mygtukas „Speed“ (gręžimo greitis)

Paspauskite šį mygtuką (4-9 pav.) norėdami pakeisti programoje numatytą gręžimo greitį. Jei nešviečia jokia vertė (ekranelyje rodoma „0“), skalbiniai nebus išgręžiami.



4-10



4.5.4 Funkcinis mygtukas „Anti-crease“ (apsauga nuo glamžymosi)

Pasirinkus programą, kuriai galima aktyvuoti apsaugos nuo glamžymosi funkciją (4-10 pav.), ši funkcija pasirenkama paspaudžiant mygtuką ir ekrane rodoma atitinkamas ženklas. Mygtuką paspaudus darsyk arba pasirinkus kitą programą, šios funkcijos pasirinktis atšaukiama. Aktyvavus apsaugos nuo glamžymosi funkciją, nustatomas maksimalus 800 aps./min. gręžimo greitis. Išgręžus skalbinius, skalbyklės būgnas toliau kartkartėmis pasukamas pavartant skalbinius, kad juose neatsirastų pelėsiai ir blogas kvapas, jie mažiau susiglamžytų ir pakabinus būtų lygesni. Šios operacijos metu ekrane rodoma „-“ „--“ „---“ „----“, ir ši fazė trunka daugiausiai 12 valandų; programą bet kada užbaigti galima paspaudžiant mygtuką „Startas/pauzė“.

4-11



4.5.5 Funkcinis mygtukas „Extra Rinse“ (papildomas skalavimas)

Paspauskite šį mygtuką (4-11 pav.) norėdami intensyviau išskalauti skalbinius šviežiam vandenyje. Rekomenduotina žmonėms, turintiems jautrią odą. Spaudant šį mygtuką, galima pasirinkti nuo nulio iki trijų papildomų skalavimo ciklų. Parinktis ekrane rodoma kaip P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Kitos programos parinktys būna kitokios.

4-12



4.5.6 Mygtukas „Startas/pauzė“

Švelniai paspaudžiant šį mygtuką (4-12 pav.), yra paleidžiama arba pristabdoma tuo metu rodoma programa.

4.6 Užraktas nuo vaikų

Norėdami užrakinti visus elementus valdymo skydelyje (kad jie neveiktų), pasirinkite programą, ją paleiskite, o po to 3 sekundėms vienu metu nuspauskite mygtukus „Temp.“ ir „Delay“; ekrane rodomas užraktas. Norėdami deaktyvuoti užraktą nuo vaikų, vėl paspauskite tuos pačius du mygtukus. Kai užrakto nuo vaikų funkcija yra aktyvi, šviečia užrakto nuo vaikų ženklas. Funkcija pasirinktina kai skalbyklė dirba. Jei, esant aktyvuotam užraktui nuo vaikų, paspaudžiamas koks nors mygtukas, ekrane atsiranda užrašas „c L o t“ (4-13 pav.) ir niekas nepasikeičia.

4-13

c L o t



Pastaba. Garso signalas

Pagal nutylėjimą garso signalas neskamba tokiais atvejais:

- ▶ paspaudžiant mygtuką
- ▶ pasibaigus programai

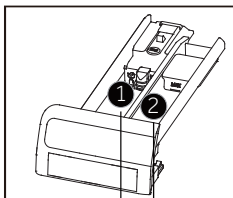
Prireikus garso signalą galima aktyvuoti; žr. KASDIENIS NAUDOJIMAS (21 psl., 7.13).



Pastaba. Skalbyklės atliktų skalbimo programų skaičiaus atvaizdavimas

Procedūra: parengties būsenoje pirmiausia pasirinkite programą „Cotton“, o tada vienu metu paspauskite mygtukus „Temp.“ (Temperatūra) ir „Speed“ (Gręžimo greitis); ekrane 2 sekundes rodomas atliktų programų skaičius, o po to jame vėl atsiranda parengties būsenos indikacija. Pasibaigus programai, atliktų programų skaitiklio turinys padidėja 1. Peržengus 9999 ribą, atliktų programų skaitiklio turinys pradeda rodyti šešiolyktinių skaičių formatu.

• Taip, o Pasirinktina, / Ne



Skalbimo priemonių stalčiuko skyrelis:

- 1 Skalbikliui
2 Minkštikliui arba kondicionieriui

Programa	Maks. užkrovimas kg	Temperatūra °C ¹⁾ pasirinkimo ribos	Numatytoji	↓ ↓		Pluošto tipas	Numa- tytasis gręžimo greitis (aps./ min.)	Funkcija				
				1	2			Delay	Temp.	Speed	Anti-crease	Extra Rinse
Eco 40-60 Eko 40-60	5,0	/	/	•	○	/	/	○	/	/	/	/
Medvilnė 20°C	5,0	/	/	•	○	Medvilnė	1000	○	/	○	○	○
Greitas skal- ²⁾ bimas 15 min.	1,5	* ÷ 40	*	•	○	Medvilnė/sintetika	1000	○	○	○	○	○
Maišytas pluoštas ir spalvoti	5,0	* ÷ 60	30		○	Nestipriai sutepti skalbiniai iš mišraus medvilnės ir sintetikos pluošto	1000	○	○	○	○	○
Medvilnė	5,0	* ÷ 90	40	•	○	Medvilnė	1200	○	○	○	○	○
Sintetika	5,0	* ÷ 60	40	•	○	Sintetika	1200	○	○	○	○	○
Neatsparus pluoštas	1,5	* ÷ 30	30	•	○	Drabužiai iš neatspa- raus pluošto ir šilko	600	○	○	○	/	○
Sportinė apranga	1,5	* ÷ 40	20	•	○	Medvilnė/sintetika	800	○	○	○	○	○
Skalbtini rankomis	1,5	* ÷ 40	*		○	Skalbyklėje skalbtinas pluoštas iš vilnos arba su vilna	800	○	○	○	/	○
Higiena +	5,0	* ÷ 90	60	•	○	Medvilnė	1000	○	○	○	○	○
Džinsai	5,0	* ÷ 60	30	•	○	Džinsai	1000	○	○	○	○	○
Vandens iš- pumpavimas ir gręžimas	5,0	/	/	/	/	Visų tipų pluoštas	1000	/	/	○	○	○

* Vanduo nėra kaitinamas.

¹⁾ 90°C skalbimo temperatūra turėtų būti pasirenkama tik esant specifiniams higienos reikalavimams.

²⁾ Pilkite mažiau skalbiklio, nes programa trunka neilgai.

Dėl nuolatinio kokybės gerinimo prietaisų išvaizda ir techniniai duomenys gali būti keičiami apie tai neįspėjus.

Norėdami gauti informacijos apie skalbyklės elektros energijos sąnaudas, nuskenуйте QR kodą energinio naudingumo lipduke.

Priklausomai nuo sąlygų skalbyklės įrengimo vietoje, faktinės elektros energijos sąnaudos gali skirtis nuo deklaruojamųjų.

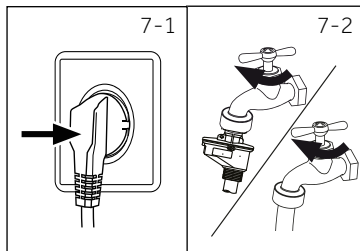


Pastaba. Automatinis svėrimas

Prietaisas yra aprūpintas sudėtų skalbinių svėrimo funkcija. Esant nedideliame skalbyklės užkrovimui, kai kuriose programose automatiškai sumažėja elektros energijos, vandens ir skalbimui reikalingo laiko sąnaudos. Ekranėlyje rodoma numatytoji programos trukmė gali kisti priklausomai nuo sudėtų skalbinių svorio.

7.1 Prijungimas prie elektros tinklo

Prijunkite skalbyklę prie elektros tinklo (nuo 220 V iki 240 V~/50 Hz; 7-1 pav.). Taip pat skaitykite skyrių ĮRENGIMAS (10 psl.).



7.2 Prijungimas prie vandentiekio

- Prieš prijungdami skalbyklę, įsitikinkite, ar iš vandens čiaupo bėga švarus ir skaidrus vanduo.
- Atsukite vandens čiaupą (7-2 pav.).

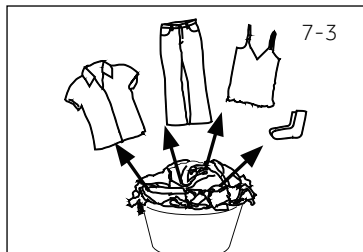


Pastaba. Sandarumas

Prieš skalbdami, atsukite vandens čiaupą ir patikrinkite, ar iš sandūros tarp čiaupo ir vandens įleidimo žarnos nesisunkia vanduo.

7.3 Skalbinių paruošimas

- Išrūšiuokite skalbinius pagal pluošto rūšį (medvilnė, sintetika, vilna arba šilkas) bei jų nešvarumo laipsnį (7-3 pav.). Vadovaukitės simboliais drabužių priežiūros etiketėse.
- Atskirkite baltus skalbinius nuo spalvotųjų. Spalvotus tekstilės gaminius pirmiausia išskalbkite rankomis, kad patikrintumėte, ar jie neblunka arba nedažo.
- Ištuštinkite kišenes (išimkite raktus, monetas ir pan.) ir nuimkite kietesnius papuošimus (pvz., sages).
- Neatsiūlėtus drabužius, o taip pat neatsparaus pluošto ar smulkiai austos tekstilės gaminius, tokius kaip užuolaidos, derėtų skalbti sudėjus į skalbimo maišelį (dar geriau juos skalbti rankomis arba valyti sausuoju būdu).
- Užsekite užtrauktukus, „Velcro“ lipukus ir kabliukus, gerai užsegiokite sagas.
- Neatsparaus pluošto skalbinius be gero apsiūlėjimo, plonyčius moteriškus apatinius ir mažus daiktus, tokius kaip kojinės, diržai, liemenėlės ir pan., skalbkite sudėję į skalbimo maišelį.
- Išlankstykite didelius daiktus, tokius kaip paklodės arba lovos užtiesalai.
- Išverskite džinsus ir gausiai dekoruotus ar ryškiaspalvius drabužius; geriausia juos skalbti atskirai.



DĖMESIO!

Ne iš tekstilės pagaminti, o taip pat maži, palaidi ar aštriabriauniai daiktai gali sutrikdyti skalbyklės veikimą arba sugadinti skalbinius bei pačią skalbyklę.

Drabužių priežiūros simbolių lentelė

Skalbimas					
	Skalbimas iki 95°C temperatūroje normaliu intensyvumu		Skalbimas iki 60°C temperatūroje normaliu intensyvumu		Skalbimas iki 60°C temperatūroje tausojančiai
	Skalbimas iki 40°C temperatūroje normaliu intensyvumu		Skalbimas iki 40°C temperatūroje tausojančiai		Skalbimas iki 40°C temperatūroje labai tausojančiai
	Skalbimas iki 30°C temperatūroje normaliu intensyvumu		Skalbimas iki 30°C temperatūroje tausojančiai		Skalbimas iki 30°C temperatūroje labai tausojančiai
	Skalbimas rankomis maks. 40°C temperatūroje		Neskalbti		
Balinimas					
	Leistinas bet koks balinimas		Tik aktyviuoju deguonimi/be chloro		Nebalinti
Džiovinimas					
	Galimas džiovinimas būgninėje džiovyklėje normalioje temperatūroje		Galimas džiovinimas būgninėje džiovyklėje žemoje temperatūroje		Nedžiovinti būgninėje džiovyklėje
	Džiovinimas pakabinus ant virvės		Džiovinimas patiesus		
Lyginimas					
	Lyginimas iki 200°C maksimalios temperatūros lygintuvu		Lyginimas iki 150°C vidutinės temperatūros lygintuvu		Lyginimas iki 110°C žemos temperatūros lygintuvu; be garo (lyginant su garu galima nepataisomai sugadinti drabužį)
	Nelyginti				
Profesionali tekstilės priežiūra (valymo paslaugas teikiančioje įmonėje)					
	Sausasis valymas tetrachloretanu		Sausasis valymas angliavandeniliais		Nevalyti sausuoju būdu
	Profesionalus drėgnasis valymas		Nevalyti profesionaliai drėgnuoju būdu		

7.4 Skalbyklės užkrovimas

- Sudėkite skalbinius po vieną.
- Neperkraukite skalbyklės. Atkreipkite dėmesį, kad skirtingose programose numatytas skirtingas leistinasis užkrovimas! Auksinė maksimalaus užkrovimo taisyklė: tarp sudėtų skalbinių ir būgno viršaus turi likti 15 cm tarpas.
- Gerai uždarykite dureles. Įsitikinkite, ar durelės neprispaudžia skalbinių.

7.5 Skalbiklio pasirinkimas

- Skalbimo efektyvumą apsprendžia naudojamo skalbiklio kokybė.
- Naudokite tik automatinėms skalbyklėms skirtą skalbiklį.
- Prireikus naudokite specialų skalbiklį, pavyzdžiui, skirtą skalbiniams iš sintetikos ar vilnos.
- Vadovaukitės nurodymais ant skalbiklio pakuotės.
- Nenaudokite sausajam valymui skirtų chemikalų, tokių kaip trichloretanas ir panašūs produktai.

Pasirinkite geriausią skalbiklį

Programa	Skalbiklio rūšis				
	Universalus	Spalvotiems	Neatspariam pluoštui	Specialus	Minkštiklis
Eko 40-60	L/P	L/P	-	-	○
Medvilnė 20°C	L/P	L/P	-	-	○
Greitas skalbimas 15 min.	L	L	-	-	○
Maišytas pluoštas ir spalvoti	L	L/P	-	-	○
Medvilnė	L/P	L/P	-	-	○
Sintetika	-	L/P	-	-	○
Neatsparus pluoštas	-	-	L/P	L/P	○
Sportinė apranga	-	-	L/P	L/P	-
Skalbini rankomis	-	-	L/P	L/P	○
Higiena +	L/P	L/P	-	-	○
Džinsai	-	L	-	L/P	○
Vandens išpumpavimas ir gręžimas	-	-	-	-	○

L = gelinis/skystas skalbiklis P = skalbiamieji milteliai ○ = pasirinktinai – = nenaudojamas
Jei naudojamas skystas skalbiklis, nerekomenduojama aktyvuoti skalbimo atidėjimo funkcijos.

Rekomenduojama naudoti:

- Skalbiamuosius miltelius: nuo 20°C iki 90°C* (tinkamiausia: 40–60°C)
- Skalbiklį spalvotiems skalbiniams: nuo 20°C iki 60°C (tinkamiausia: 30–60°C)
- Skalbiklį vilnai/neatspariam pluoštui: nuo 20°C iki 30°C (tinkamiausia: 20–30°C)

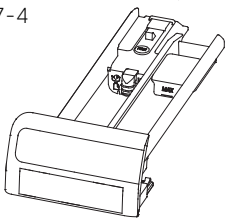
* 90°C skalbimo temperatūra turėtų būti pasirenkama tik esant specifiniams higienos reikalavimams.

* Jei pasirenkama 60°C arba aukštesnė vandens temperatūra, mes patartume pilti mažiau skalbiklio. Taip pat rekomenduotume naudoti specialią dezinfekavimo priemonę, kuri tinka drabužiams iš medvilnės arba sintetinio pluošto.

* Geriausiai tinka skalbiamieji milteliai, kuriuos naudojant susidaro mažai arba apskritai nesusidaro putų.

* Audinių minkštiklio pilkite atsižvelgdami į skalbinių svorį.

7-4



7.6 Skalbiklio įpylimas

1. Ištraukite skalbimo priemonių stalčiuką
2. Į atitinkamus skyrelius įpilkite reikiamų skalbimo priemonių (7-4 pav.).
3. Švelniai įstumkite atgal stalčiuką.



Pastaba.

- Prieš kitą kartą skalbdami iš skalbimo priemonių stalčiuko pašalinkite seno skalbiklio likučius.
- Nepilkite pernelyg daug skalbiklio ar minkštiklio.
- Vadovaukitės nurodymais ant skalbiklio pakuotės.
- Visuomet įpilkite skalbiklio prieš prasidedant skalbimo programai.
- Koncentruotą skalbiklį prieš pilant reikia atskiesti.
- Nenaudokite skysto skalbiklio, jei ketinate aktyvuoti skalbimo atidėjimo funkciją („Delay“).
- Atidžiai parinkite skalbimo programos nuostatas atsižvelgdami į simbolius visų skalbinių priežiūros etiketėse ir vadovaudamiesi programų lentele.

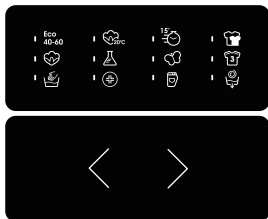
7-5



7.7 Maitinimo įjungimas

Skalbyklę įjungama ir išjungama paspaudžiant mygtuką „Maitinimas“ (7-5 pav.).

7-6



7.8 Programos pasirinkimas

Kad drabužiai būtų gerai išskalbiami, pasirinkite jų nešvarumo laipsniui ir pluoštui tinkamą programą. Paspausdami programos pasirinkimo mygtukus, pasirinkite tinkamą programą. Rodomos programos numatytosios nuostatos (7-6 pav.). Norėdami pasirinkti programą „Spin“ (gręžimas), apytikriai 3 sekundėms vienu metu nuspauskite mygtukus „Gręžimo greitis“ ir „Papildomas skalavimas“.



Pastaba. Blogo kvapo naikinimas

Prieš pirmą kartą naudojant skalbyklę, rekomenduojama paleisti programą „Cotton +90°C +600 aps.min.“ be skalbinių, į skalbimo priemonių stalčiuko skyrelį (2) įpylus šiek tiek skalbiklio arba specialios skalbyklių švarinimo priemonės, kad iš skalbyklės pasišalintų galimai joje likę nešvarumai ir blogas kvapas.

7-7



7.9 Papildomų funkcijų aktyvavimas

Pasirinkite reikiamas funkcijas ir nuostatas (7-7 pav.); žr. valdymo skydelio aprašymą.

7.10 Skalbimo programos paleidimas

Norėdami paleisti programą, paspauskite mygtuką „Startas/pauzė“ (7-8 pav.).

Prietaisas veikia pagal prieš tai pasirinktas nuostatas. Jas pakeisti įmanoma tik atšaukus programą.



7.11 Skalbimo programos pertraukimas/atšaukimas

Norėdami pertraukti vykdomą programą, švelniai paspauskite mygtuką „Startas/pauzė“. Programos pratęsimui daryk paspauskite šį mygtuką.

Norėdami atšaukti programą ir visas individualias jos nuostatas:

1. Paspausdami mygtuką „Startas/pauzė“, pertraukite vykdomą programą.
2. Pasirinkite naują programą ir ją paleiskite.

7.12 Pasibaigus skalbimo programai



Pastaba. Durelių užraktas

- Saugumo sumetimais skalbimo metu durelės yra užrakinamos. Dureles įmanoma atidaryti tik pasibaigus programai arba tinkamai atšaukus programą.
- Kai būgne yra daug vandens, jis yra karštas ir gręžiant skalbinius, durelių neįmanoma atidaryti; ekrane rodoma **Loc**.

1. Pasibaigus programai ekrane atsiranda užrašas **End**.
2. Prietaisas automatiškai išsijungia.
3. Kuo greičiau išimkite skalbinius iš skalbyklės, kad jie mažiau susiglamžytų.
4. Užsukite vandens čiaupą.
5. Ištraukite prietaiso kabelio šakutę iš elektros lizdo.
6. Atidarykite dureles, kad galėtų išdžiūti skalbyklės būgnas ir jame neatsirastų blogas kvapas. Kai skalbyklė nenaudojama, laikykite jos dureles praviras.
7. Nedideli skalbiniai lengvai prikimba prie būgno sienelių išgręžus juos dideliu greičiu, tad išimdami skalbinius nepalikite jų skalbyklėje.



Pastaba. Parengties būseną/elektros energijos taupymo būseną

Įjungtas prietaisas persijungia į parengties būseną, jei joks mygtukas nepaspaudžiamas per 2 minutes prieš prasidedant programai ar jai pasibaigus. Ekranelis užgesa. Taip taupoma elektros energija.

7.13 Garso signalo aktyvavimas ir deaktivavimas

Prireikus garso signalą galima deaktivuoti:

1. Įjunkite prietaisą.
 2. Pasirinkite programą „Greitas skalbimas 15 min.“.
 3. Vienu metu apytikriai 3 sekundėms nuspauskite mygtukus „Skalbimo atidėjimas“ ir „Papildomas skalavimas“.
- Ekrane rodoma „bEEP ON“ ir garso signalas yra aktyvuojamas.
- Norėdami deaktivuoti garso signalą, daryk nuspauskite tuos pačius mygtukus; ekrane rodoma „bEEP OFF“.



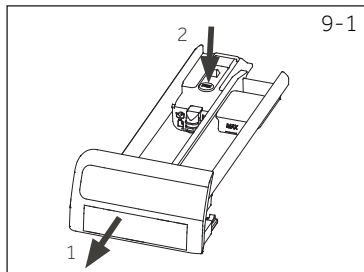
Aplinkai draugiškas skalbyklės naudojimas

- ▶ Į skalbyklę sudėjus rekomenduojama maksimalų kiekį skalbinių, taupoma elektros energija, vanduo, skalbiklis ir jūsų laikas.
- ▶ Neperkraukite skalbyklės (virš skalbinių turi likti plaštakos pločio tarpas).
- ▶ Jei skalbiniai sutepti nestipriai, pasirinkite programą „Greitas skalbimas 15 min.“.
- ▶ Įpilkite tiksliai tiek kiek reikia kiekvienos skalbimo priemonės.
- ▶ Pasirinkite žemiausią tinkamą temperatūrą – su naujoviškais skalbikliais drabužiai puikiai išskalbiami ir žemesnėje nei 60°C temperatūroje.
- ▶ Numatytąją temperatūros nuostatą padidinkite tik tada, kai skalbiniai labai nešvarūs.

9.1 Skalbimo priemonių stalčiuko valymas

Visuomet rūpinkitės, kad stalčiuke nebūtų skalbiklio likučių. Reguliariai valykite stalčiuką (9-1 pav.):

1. Iki galo ištraukite stalčiuką.
2. Nuspauskite atpalaidavimo mygtuką ir išimkite stalčiuką iš skalbyklės.
3. Plaukite stalčiuką vandeniu, kol jis taps švarus; po to įdėkite stalčiuką atgal į skalbyklę.



9.2 Skalbyklės valymas

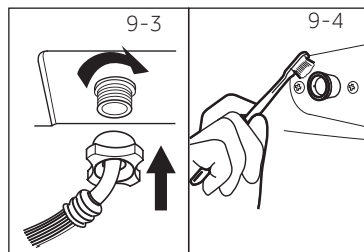
- Prieš imdamiesi valymo ir priežiūros darbų, ištraukite prietaiso kabelio šakutę iš elektros lizdo.
- Ant minkšto skudurėlio užlašinkite skysto muilo ir nuvalykite skalbyklę (9-2 pav.) bei gumines dalis.
- Nenaudokite organinių tirpiklių arba koroziją sukeliančių priemonių.
- Atsukite vandens čiaupą ir pažiūrėkite, ar niekur nebėga vanduo.



9.3 Vandens įleidimo žarnos vožtuvus ir sietelis vandens įleidimo žarnos jungtyje

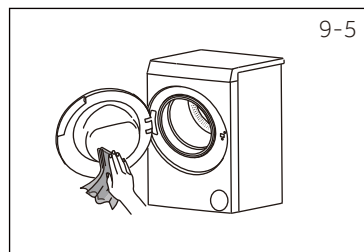
Kad kieti nešvarumai netrukdytų į skalbyklę tekėti vandeniui, išvalykite sietelį vandens įleidimo žarnos jungtyje.

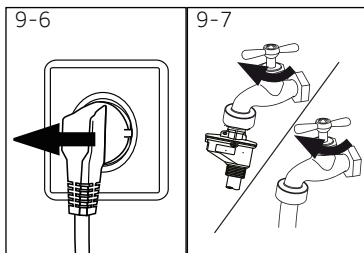
- Ištraukite prietaiso kabelio šakutę iš elektros lizdo ir užsukite vandens čiaupą.
- Atsukite vandens įleidimo žarną nuo jungties skalbyklės nugarėlėje (9-3 pav.), o taip pat nuo čiaupo.
- Po tekančiu vandeniu su šepetėliu išvalykite sietelius (9-4 pav.).
- Įdėkite sietelius ir prisukite vandens įleidimo žarną.



9.4 Būgno valymas

- Iš būgno išimkite atsitiktinai išplautus (ypač metalinius) daiktus, tokius kaip smeigtukai, monetos ir pan. (9-5 pav.), nes nuo jų ant skalbinių gali atsirasti rūdžių dėmių.
- Rūdžių dėmėms šalinti naudokite valiklį be chloro. Vadovaukitės valiklio gamintojo instrukcija ant pakuotės.
- Būgno paviršiaus nevalykite jokiais aštriais daiktais ar vieline kempinėle.
- Valymo procedūros pabaigoje atidarykite dureles ir nuvalykite dėmes bei putas nuo durelių tarpiklio; visuomet rūpinkitės tarpiklio vidinio ir išorinio paviršių švara (9-5 pav.).



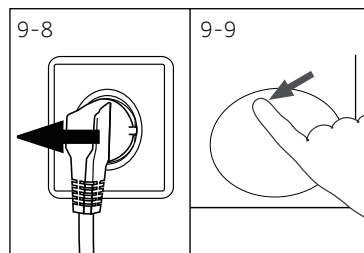


9.5 Ilga skalbyklės prastova

Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką:

1. Ištraukite prietaiso kabelio šakutę iš elektros lizdo (9-6 pav.).
2. Užsukite vandens čiaupą (9-7 pav.).
3. Atidarykite dureles, kad galėtų išdžiūti skalbyklės būgnas ir jame neatsirastų blogas kvapas. Palikite praviras nenaudojamos skalbyklės dureles.

Prieš kitą naudojimą kruopščiai patikrinkite prietaiso kabelį, o taip pat vandens įleidimo ir išleidimo žarnas. Įsitikinkite, ar viskas tinkamai prijungta ir pro niekur nesisunkia vanduo.



9.6 Vandens išleidimo siurblio sietelis

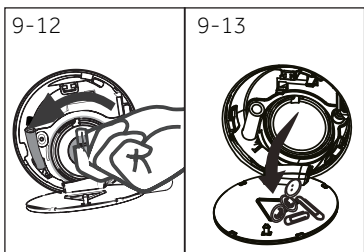
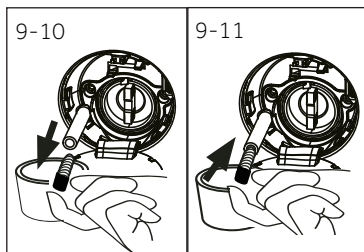
Aprašytaisiais atvejais patikrinkite siurblio sietelį ir išvalykite jį kartą per mėnesį:

- Iš skalbyklės neišpumpuojamas vanduo.
- Skalbiniai neišgręžiami.
- Dirbanti skalbyklė skleidžia nejprastą triukšmą.



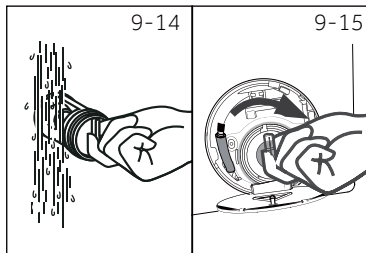
ĮSPĖJIMAS!

Nusiplikymo grėsmė! Vanduo siurblyje (ir jo sietelyje) gali būti labai karštas! Prieš ką nors darydami, įsitinkite, ar vanduo atvėso.



1. Išjunkite skalbyklę ir atjunkite ją nuo elektros tinklo (9-8 pav.).
2. Spustelėkite ir atidarykite serviso dangtelį (9-9 pav.).
3. Po anga padėkite negilų indą išbėgančiam vandeniui surinkti (9-10 pav.). Jo gali būti nemažai!
4. Ištraukite drenažo žarnelę ir laikykite jos galą virš indo (9-10 pav.).
5. Ištraukite drenažo žarnelės kamštelį (9-10 pav.).
6. Kai išbėgs visas vanduo, užkimškite drenažo žarnelę kamšteliu (9-11 pav.) ir įstumkite ją atgal į skalbyklę.
7. Išsukite prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite siurblio sietelį (9-12 pav.).
8. Iš sietelio išvalykite nešvarumus (9-13 pav.).

9. Kruopščiai išvalykite siurblio sietelį, pavyzdžiui, po tekančiu vandeniu (9-14 pav.).
10. Išvalę, įstatykite siurblio sietelio dangtelį ir priveržkite jį iki galo. Priveržus dangtelį, jo rankena būna vertikalioje padėtyje (9-15 pav.).
11. Uždarykite serviso dangtelį.

**DĖMESIO!**

- Siurblio sietelio tarpiklis turi būti švarus ir nepažeistas. Nesandariai prigludus dangteliui, gali sunktis vanduo.
- Siurblio sietelį turi būti savo vietoje, antraip pro jį sunksis vanduo.

Daugumą išskylančių problemų galima išspręsti patiems net ir neturint specifinių žinių. Iškilus problemai, prieš kreipdamiesi į serviso centrą patikrinkite apžvelgtąsias galimybes ir vykdykite pateikiamus nurodymus. Žr. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.



ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Prieš imdamiesi priežiūros, išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kabelio šakutę iš elektros lizdo.
- ▶ Buitinių elektros prietaisų priežiūrą galima patikėti tik kvalifikuotam meistrui, nes dėl netinkamai sutaisyto prietaiso galima patirti didelių nuostolių.
- ▶ Vengiant pavojaus, pažeistą prietaiso elektros kabelį turi pakeisti tik gamintojas, jo serviso atstovas ar panašios kvalifikacijos meistras.
- ▶ Kad nekiltų pavojus skalbykle besinaudojantiems žmonėms, nepatartina skalbyklę taisyti patiems ar tai patikėti neaišku kam. Dėl skalbyklės taisymo kreipkitės į serviso centrą.

10.1 Informaciniai kodai

Šie kodai rodomi tik informavimui apie skalbimo ciklą. Nieko nereikia daryti.

Kodas	Reikšmė
1:25	Skalbimo programa bus vykdoma dar 1 valandą ir 25 minutes.
6:30	Iki skalbimo pabaigos lieka 6 valandos ir 30 min. (su skalbimo atidėjimu).
End	Skalbimo programa pasibaigė. Prietaisas automatiškai išsijungs.
Loct	Durės yra užrakintos dėl aukšto vandens lygio, aukštos vandens temperatūros ar gręžimo ciklo.
beep OFF	Garso signalas yra deaktyvuotas.
beep ON	Garso signalas yra aktyvuotas.
CLD-	Funkciniai mygtukai yra užrakinti. Programos nuostatų pakeisti neįmanoma.

10.2 Nesklandumų šalinimas pagal ekranėlyje rodomus kodus

Problema	Priežastis	Sprendimo būdas
CLr FLr	Vandens išpumpavimo triktis, vanduo nėra visiškai neišpumpuojamas per 6 minutes.	- Išvalykite siurblio sietelį. - Patikrinkite, kaip praveda vandens išleidimo žarna.
E2	Neužsirakina durės.	Gera uždarykite dureles.
E4	- Įleidžiant vandenį pagrindinio skalbimo ir skalavimo fazėse, vanduo per nustatytą laiką nepasiekia nustatyto lygio. - Vanduo išsiurbiamas per vandens išleidimo žarną.	- Įsitikinkite, ar yra visiškai atsuktas vandens čiaupas ir geras slėgis vandentiekyje. - Patikrinkite, kaip praveda vandens išleidimo žarna.
E8	Suveikė apsauga nuo vandens išsiliejimo.	Kreipkitės į serviso centrą.

Problema	Priežastis	Sprendimo būdas
F3	• Temperatūros jutiklio gedimas.	• Kreipkitės į serviso centrą.
F4	• Kaitinamojo elemento gedimas.	• Kreipkitės į serviso centrą.
F7	• Variklio gedimas.	• Kreipkitės į serviso centrą.
F8	• Vandens lygio jutiklio gedimas.	• Kreipkitės į serviso centrą.
F0 / F1 arba F2	• Komunikacijos triktis.	• Kreipkitės į serviso centrą.

10.3 Nesklandumų šalinimas, kai ekranėlyje nėra rodomas kodas

Problema	Priežastis	Sprendimo būdas
Skalbyklė neveikia.	• Programa dar neprasidėjo. • Blogai uždarytos durelės. • Skalbyklė nėra įjungta. • Dingo elektra. • Yra aktyvuotas užraktas nuo vaikų.	• Patikrinkite programą ir ją paleiskite. • Gerai uždarykite dureles. • Įjunkite skalbyklę. • Patikrinkite, ar yra elektra. • Deaktyvuokite užraktą nuo vaikų.
Į skalbyklę nėra įleidžiamas vanduo.	• Nėra vandens. • Užsilenkė vandens įleidimo žarna. • Užsikimšo vandens įleidimo žarna. • Slėgis vandentiekyje nesiekia 0,03 MPa. • Blogai uždarytos durelės. • Nutrūko vandens tiekimas.	• Patikrinkite vandens čiaupą. • Patikrinkite vandens įleidimo žarną. • Pašalinkite kamštį iš žarnos. • Patikrinkite vandens slėgį. • Gerai uždarykite dureles. • Įsitikinkite, ar tiekiamas vanduo.
Užpildoma skalbyklė tuo pat metu išleidžia vandenį.	• Vandens išleidimo žarnos galas yra mažesniame nei 80 cm aukštyje virš grindų. • Vandens išleidimo žarnos galas gali būti paniręs į vandenį.	• Pasirūpinkite tinkamai praveisti vandens išleidimo žarną. • Pasirūpinkite, kad vandens išleidimo žarnos galas nebūtų paniręs į vandenį.
Iš skalbyklės neišpumpuojamas vanduo.	• Užsikimšo vandens išleidimo žarna. • Užsiteršė siurblio sietelis. • Vandens išleidimo žarnos galas yra didesniame nei 100 cm aukštyje virš grindų.	• Pašalinkite kamštį iš žarnos. • Išvalykite siurblio sietelį. • Pasirūpinkite tinkamai praveisti vandens išleidimo žarną.
Gręžiant skalbinius skalbyklė stipriai vibruoja.	• Išsukti ne visi transportavimo varžtai. • Po prietaisu nėra tvirto pagrindo. • Netinkamas skalbyklės užkrovimas.	• Išsukite visus transportavimo varžtus. • Pasirūpinkite, kad skalbyklė stovėtų ant tvirto pagrindo ir būtų išlygiuota vertikaliai. • Patikrinkite skalbinių svorį ir jų balansą būgne.
Skalbyklė nustoja dirbti nepasibaigus programai.	• Dingo vanduo arba elektra.	• Patikrinkite vandens ir elektros tiekimą.
Programos vykdymas sustoja tam tikram laikui.	• Ekranėlyje rodomas trikties kodas. • Netinkamas skalbyklės užkrovimas. • Programoje numatytas mirkymo ciklas.	• Išsiaiškinkite kodo reikšmę. • Sumažinkite arba pakoreguokite užkrovimą. • Atšaukite programą ir paleiskite vėl.

Labai daug putų būgne ir (arba) skalbimo priemonių stalčiuke.	• Netinkamas skalbiklis. • Įpilta pernelyg daug skalbiklio.	• Skaitykite skalbiklio naudojimo instrukciją.
Automatiškai koreguojama skalbimo trukmė.	• Pagal realias sąlygas keičiama skalbimo programos trukmė.	• Tai visiškai normalu.
Skalbiniai neišgręžiami.	• Didelis disbalansas skalbyklės būgne.	• Patikrinkite skalbyklės užkrovimą bei skalbinius, o po to vėl paleiskite gręžimo programą.
Skalbiniai prastai išskalbiami.	• Skalbinių nešvarumo laipsnis netinka pasirinktajai programai. • Įpilta nepakankamai skalbiklio. • Viršytas maks. leistinas užkrovimas. • Skalbiniai netolygiai pasiskirstę skalbyklės būgne.	• Pasirinkite kitą programą. • Skalbiklio pilkite atsižvelgdami į nešvarumo laipsnį ir skalbiklio gamintojo rekomendacijas. • Sumažinkite užkrovimą. • Paskleiskite skalbinius.
Ant skalbinių yra skalbiųjų miltelių likučių.	• Ant skalbinių gali likti netirpių skalbiklio dalelių (matomų kaip balti taškeliai).	• Atlikite papildomą skalvimą. • Šepčiu nuvalykite taškelius nuo sausų skalbinių. • Naudokite kitokį skalbiklį.
Ant skalbinių yra pilkšvų dėmių.	• Jos atsiranda dėl riebalų, pavyzdžiui, aliejaus, kremo arba tepalo.	• Apdorokite skalbinius specialiu valikliu.



Pastaba. Putų perteklius

Jei gręžiant skalbinius aptinkama daug putų, variklis sustoja ir 90-čiai sekundžių įsijungia vandens išleidimo siurblys. Jei putų pertekliaus pašalinti nepavyksta 3 kartus, programa pasibaigia neišgręžus skalbinių.

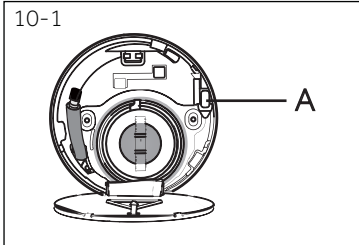
Jei, net ir ėmusis atitinkamų priemonių, trikties kodas atsiranda vėl, išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir kreipkitės į serviso centrą.

10.4 Jei dingsta elektra

Esamoji programa ir jos nuostatos išsaugomos skalbyklės atmintyje. Atsiradus elektrai, skalbimo programa tęsiama toliau.

Jei elektra dingsta vykstant skalbimo programai, durelės yra mechaniškai blokuojamos. Kad būtų galima išimti skalbinius, vandens turi nesimatyti per durelių stiklą.

– Nusideginimo grėsmė! Vandens išleidimo procedūra aprašyta skyrelyje „Siurblio sietelis“. Tada truktelėkite svirtelę (A) po serviso dangteliu (9-1 pav.), kad durelės švelniai spragtelėdamos atsirakintų. Po to grąžinkite į vietą visas dalis.

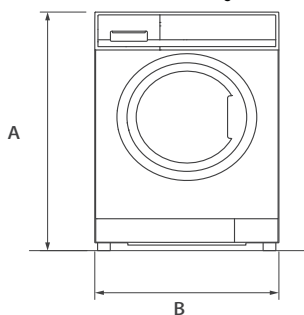


Durelės gali būti atrakinamos tada, kai skalbyklė yra saugioje būsenoje (vandens lygis tam tikru atstumu žemiau durelių stiklo apačios, vandens temperatūra būgne nesiekia 55°C, skalbyklės būgnas nesisuka).

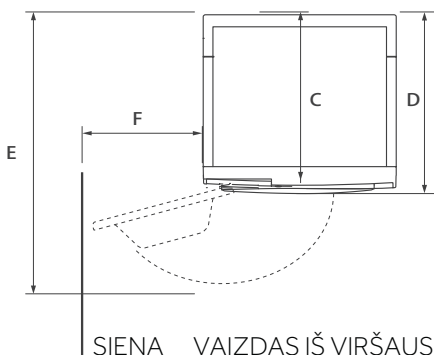
11.1 Kiti techniniai duomenys

	CW50-BP12307-S
Įtampa (V)	220–240 V~/50 Hz
Naudojamoji srovė (A)	10
Maksimali galia (W)	1800
Vandens slėgis (MPa)	$0,03 \leq P \leq 1$
Svoris be pakuotės (kg)	47

11.2 Prietaiso matmenys



VAIZDAS IŠ PRIEKIO



SIENA VAIZDAS IŠ VIRŠAUS

PRIETAISO MATMENYS	CW50-BP12307-S
A Bendras prietaiso aukštis (mm)	700
B Bendras prietaiso plotis (mm)	510
C Bendras prietaiso gylis su išsikišančiais valdymo elementais (mm)	448
D Bendras prietaiso gylis (mm)	490
E Gylis su atidarytomis durelėmis (mm)	869
F Minimalus tarpas nuo durelių iki gretimos sienos (mm)	140

Pastaba. Tikslus skalbyklės aukštis priklauso nuo to, kiek reguliuojamo aukščio kojelės išsikiša iš skalbyklės pagrindo. Vieta, kurioje įrengiama skalbyklė, turi būti mažiausiai 40 mm platesnė ir 20 mm gilesnė nei skalbyklės matmenys.

11.3 Standartai ir direktyvos **CE**

Šis prietaisas atitinka visų galiojančių ET direktyvų ir atitinkamų suderintųjų standartų reikalavimus. Apie tai liudija CE ženklelis.

Prireikus prietaisą taisyti, rekomenduojama kreiptis į „Candy“ serviso centrą, kad būtų naudojamos originalios atsarginės dalys.

Iškilus kokiai nors problemai su prietaisu, pirmiausia skaitykite skyrelį NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS.

Nepavykus rasti problemos sprendimo kreipkitės į:

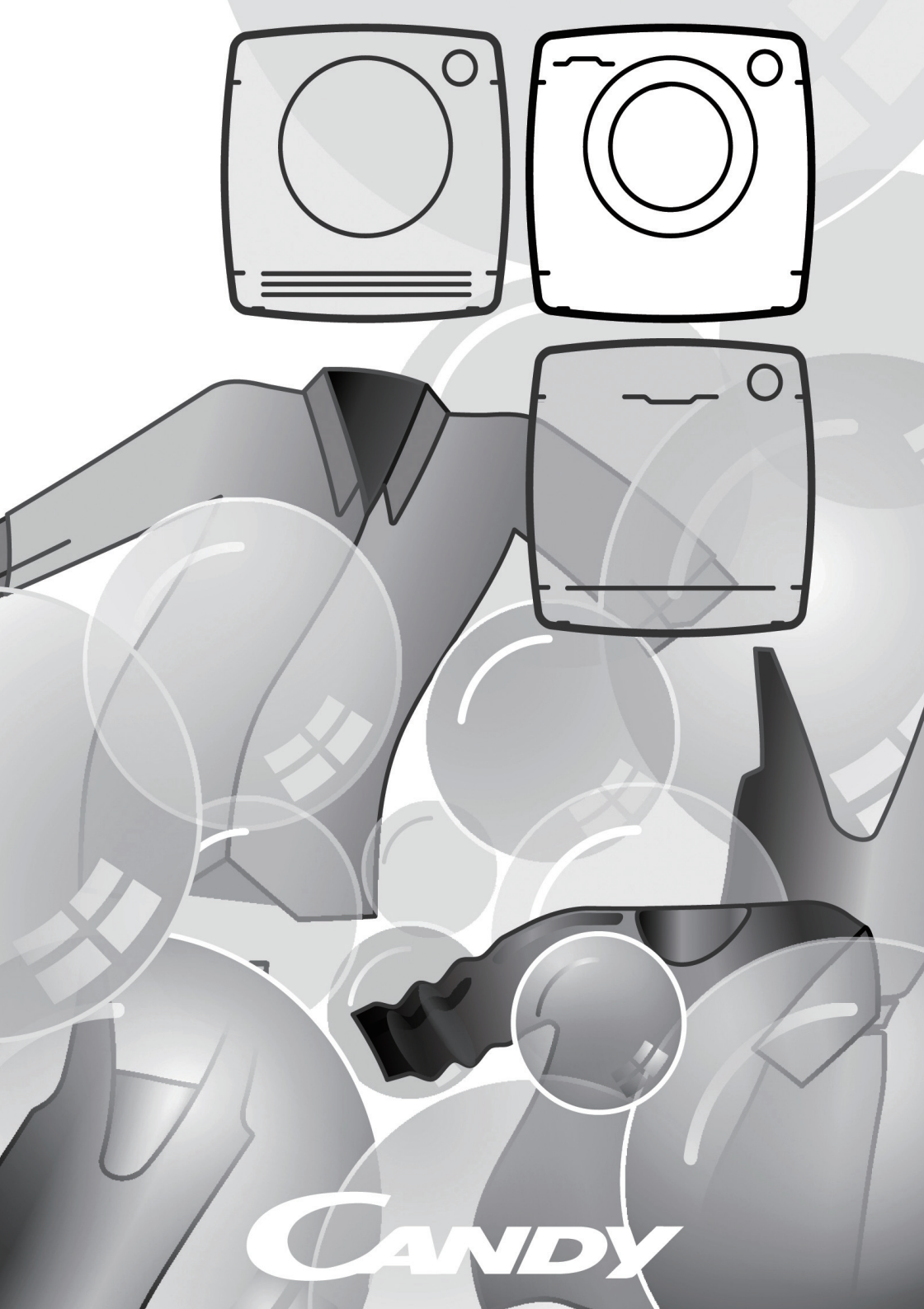
- ▶ vietinį prekybos atstovą arba
- ▶ aplankykite serviso ir pagalbos zoną tinklalapyje www.haier.com, kur rasite reikiamus telefono numerius ir formą serviso užklauso formavimui.

Prieš kreipdamiesi dėl serviso, pasirūpinkite po ranka turėti reikiamus duomenis.

Šią informaciją galima rasti prietaiso duomenų lentelėje

Modelis _____ Serijos Nr. _____

Garantijos laikotarpiu taip pat žr. garantijos kortelę.



CANDY

Paldies, ka iegādājāties Candy produktu.

Pirms šīs iekārtas lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Norādījumos ir svarīga informācija, kas palīdzēs pilnvērtīgi izmantot iekārtu un garantēs drošu un pareizu uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.

Glabājiet šo rokasgrāmatu ērtā vietā, lai to vienmēr varētu pārskatīt un iegūt informāciju par drošu un pareizu iekārtas lietošanu.

Ja iekārtu pārdodat, atdodat vai atstājat pārceļšanās laikā, noteikti nododiet arī šo rokasgrāmatu, lai jaunais īpašnieks varētu iepazīties ar iekārtu un drošības brīdinājumiem.

Apzīmējumi



Brīdinājums — svarīga drošības informācija



Vispārīga informācija un padomi



Vides informācija

Utilizācija



Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību. Izmetiet iepakojumu atbilstošos konteineros, lai to nodotu pārstrādei. Palīdziet pārstrādāt elektrisko un elektronisko ierīču atkritumus. Neizmetiet ar šo simbolu marķētas iekārtas kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet produktu atpakaļ vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar pašvaldību.



BRĪDINĀJUMS!

Traumas vai nosmakšanas risks.

Atvienojiet iekārtu no strāvas avota. Nogrieziet strāvas kabeli un atbrīvojieties no tā. Noņemiet durvju fiksatoru, lai novērstu bērnu un mājdzīvnieku iesprostošanu iekārtā.

1. Drošības informācija	4
2. Uztādīšana	7
3. Produkta apraksts	11
4. Vadības panelis	12
5. Programmas	15
6. Patēriņš	16
7. Ikdienas lietošana	17
8. Dabai draudzīga mazgāšana	22
9. Kopšana un tīrīšana	23
10. Problēmu novēršana	26
11. Tehniskie dati	29
12. Klientu serviss	30

Pirms iekārtas pirmās ieslēgšanas izlasiet tālāk sniegtos drošības ieteikumus!



BRĪDINĀJUMS!

Pirms pirmās lietošanas reizes

- ▶ Pārlicinieties, vai transportēšanas laikā nav radušies kādi bojājumi.
- ▶ Nodrošiniet, lai visas transportēšanas skrūves būtu noņemtas.
- ▶ Noņemiet visu iepakojumu un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Iekārta vienmēr ir jāpārvieta vismaz divām personām, jo tā ir smaga.

Ikdienas lietošana

- ▶ Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas ir sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem un personas bez pieredzes un zināšanām, ja tām ir nodrošināta uzraudzība vai tās ir saņēmušas apmācību par iekārtas drošu lietošanu, kā arī apzinās iespējamo bīstamību.
- ▶ Uzmaniet, lai bērni līdz 3 gadu vecumam nepieklūtu iekārtai, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- ▶ Bērni nedrīkst rotaļāties ar iekārtu.
- ▶ Neļaujiet bērniem vai mājdzīvniekiem tuvoties iekārtai, kad durvis ir atvērtas.
- ▶ Uzglabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Aizveriet rāvējslēdzējus, nostipriniet vaļīgus pavedienus un parūpējieties par maziem priekšmetiem, lai novērstu veļas savērpšanos. Ja nepieciešams, izmantojiet atbilstošu maisīnu vai tīkliņu.
- ▶ Nepieskarieties iekārtai un nelietojiet to, ja jums ir basas kājas vai slapjas vai mitras rokas vai kājas.
- ▶ Iekārtas darbināšanas laikā vai pēc tam nepārsedziet to, lai esošais mitrums varētu iztvaikot.
- ▶ Nenovietojiet uz iekārtas smagus priekšmetus vai karstuma vai mitruma avotus.
- ▶ Nelietojiet un neglabājiet uzliesmojošus mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskās tīrīšanas līdzekļus iekārtas tuvumā.
- ▶ Nelietojiet viegli uzliesmojošus aerosolus iekārtas tuvumā.
- ▶ Nemazgājiet šajā iekārtā apģērbus, kas apstrādāti ar šķīdinātājiem, ja tie nav iepriekš izžāvēti, ļaujot šķīdinātājam izgarot gaisā.



BRĪDINĀJUMS!

Ikdienas lietošana

- ▶ Neizņemiet un neievietojiet kontaktspraudni uzliesmojošas gāzes klātbūtnē.
- ▶ Nemazgājiet putu gumiju vai sūklīm līdzīgus materiālus karstā režīmā.
- ▶ Nemazgājiet veļu, kas ir piesārņota ar miltiem.
- ▶ Neviena mazgāšanas cikla laikā neatveriet mazgāšanas līdzekļu atvilktni.
- ▶ Mazgāšanas procesa laikā neaiztieciot durvis, jo tās sakarst.
- ▶ Neatveriet durvis, ja redzamais ūdens līmenis ir virs lodziņa malas.
- ▶ Neveriet durvis ar spēku. Durvis ir aprīkotas ar pašbloķējošu mehānismu un atvērsies neilgi pēc mazgāšanas procedūras beigām.
- ▶ Lai taupītu elektrību un parūpētos par drošību, izslēdziet iekārtu pēc katras mazgāšanas programmas un pirms ikdienas apkopes veikšanas, kā arī atvienojiet to no elektrotīkla.
- ▶ Atvienojot iekārtu no strāvas, turiet kontaktdakšu, nevis vadu.

Apkope/tīrīšana

- ▶ Gādājiet, lai bērni tiktu uzraudzīti, ja viņi veic tīrīšanu un apkopi.
- ▶ Pirms parastas apkopes veikšanas atvienojiet iekārtu no strāvas padeves.
- ▶ Ja iekārta netiek izmantota, tad, lai novērstu nepatīkamas smakas rašanos, uzturiet lodziņa apakšējo daļu tīru un turiet atvērtas durvis un mazgāšanas līdzekļu atvilktni.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet ūdens aerosolu vai tvaiku.
- ▶ Lai izvairītos no riska, bojāta barošanas vada nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs, tā servisa speciālists vai līdzīgi kvalificētas personas.
- ▶ Nemēģiniet iekārtu remontēt patstāvīgi. Ja ir nepieciešams remonts, sazinieties ar mūsu klientu servisu.
- ▶ Noņemiet no iekārtas visus nepiederošos objektus, piemēram, metāla priekšmetus, ķīmikālijas, trauslus priekšmetus, degošas sveces, aizdegas cigaretes u.c.

Uzstādīšana

- ▶ Iekārta jānovieto labi vēdināmā vietā. Nodrošiniet vietu, kas ļauj atvērt durvis līdz galam.



BRĪDINĀJUMS!

Uzstādīšana

- ▶ Nekādā gadījumā neuzstādiet iekārtu ārā mitrā vietā vai vietā, kas var būt pakļauta ūdens noplūdēm, piemēram, zem izlietnes vai tās tuvumā. Ūdens noplūdes gadījumā atslēdziet strāvas padevi un ļaujiet iekārtai dabiski izžūt.
- ▶ Uzstādiet un lietojiet iekārtu tikai vietās, kur temperatūra ir augstāka par 5 °C.
- ▶ Nenovietojiet iekārtu tieši uz paklāja vai tuvu sienai vai mēbelēm.
- ▶ Neuzstādiet iekārtu tiešā saules gaismā vai tuvu siltuma avotiem (piemēram, plītim, sildītājiem).
- ▶ Pārliedzinieties, vai nominālo parametru plāksnītē redzamā elektriskā informācija atbilst barošanas avotam. Pretējā gadījumā sazinieties ar elektriķi.
- ▶ Neizmantojiet vairāku kontaktu adapterus un pagarinātājus.
- ▶ Nodrošiniet, lai tiktu izmantots tikai komplektācijā iekļautais elektriskais kabelis un šļauku komplekts.
- ▶ Pārliedzinieties, vai nav bojāts elektrības kabelis un kontaktdakša. Bojājuma gadījumā nomaina ir jāveic elektriķim.
- ▶ Strāvas padevei izmantojiet atsevišķu zemētu kontaktligzdu, kas ir viegli pieejama pēc uzstādīšanas. Iekārtai jābūt iezemētai.
- ▶ Pārliedzinieties, vai šļaukas savienojumi un savienojumi ir cieši un nav noplūdes.

Paredzētais lietojums

Šī iekārta ir paredzēta tikai veļai, kas piemērota mazgāšanai veļas mašīnā. Vienmēr rīkojieties atbilstoši norādījumiem, kas sniegti uz katras apģērba etiķetes. Iekārta ir paredzēta tikai lietošanai māsaimniecības telpās. Tā nav paredzēta komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.

Iekārtas izmaiņu vai modifikāciju veikšana nav atļauta. Neparedzēta lietošana var izraisīt apdraudējumu un visu garantijas un atbildības pretenziju zaudēšanu.

2.1. Sagatavošana

- ▶ Izņemiet iekārtu no iepakojuma.
- ▶ Noņemiet visus iepakojuma materiālus, tostarp polistirola pamatni, un glabāiet tos bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Atverot iepakojumu, uz plastmasas maisiņa un lodziņa var būt redzami ūdens pilieni. Šī ir normāla parādība, kas rodas no ūdens pārbaudēm rūpnīcā.

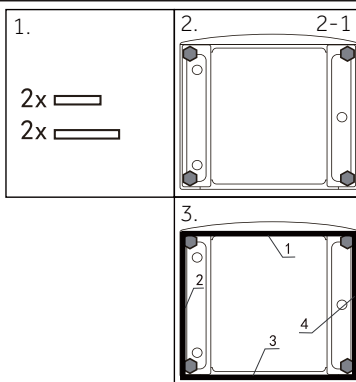


Piezīme. Atbrīvošanās no iepakojuma

Uzglabāiet visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā un atbrīvojieties no tiem videi draudzīgā veidā.

2.2. PĒC IZVĒLES: trokšņa samazināšanas paliktnu uzstādīšana

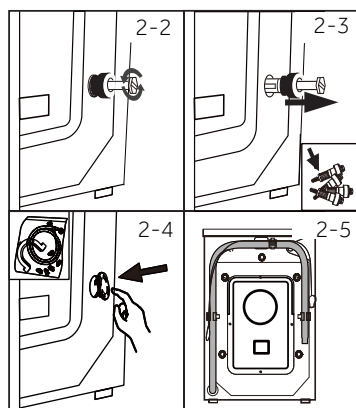
1. Atverot iepakojumu, atradīsiet četrus trokšņa samazināšanas paliktnus. Tos izmanto trokšņa samazināšanai (2-1. att.).
2. Nolieciet veļasmašīnu uz sāniem, ar lodziņu pavērstu uz augšu, ar lejasdaļu pavērstu pret lietotāju (11-2. att.).
3. Izņemiet trokšņa samazināšanas paliktnus un noņemiet abpusējās līmlentes aizsargplēvi; pielīmējiet pie apakšdaļas; pielīmējiet trokšņa samazināšanas paliktnus zem veļasmašīnas korpusa atbilstoši 3. attēlā parādītajam (divi garāki paliktņi 1. un 3. pozīcijā, divi īsāki paliktņi 2. un 4. pozīcijā). Pēc tam iekārtu atkal novietojiet vertikāli.



2.3. Transportēšanas skrūvju demontāža

Transportēšanas skrūves ir paredzētas pretvibrācijas komponentu iespīlēšanai iekārtas iekšpusē transportēšanas laikā, lai novērstu iekšēju bojājumu izraisīšanu.

1. No aizmugures izņemiet visas 4 skrūves un izņemiet plastmasas starplikas (2-2. att.) (2-3. att.).
2. Skrūvju caurumos ievietojiet aizbāžņus (2-4. att.) (2-5. att.).



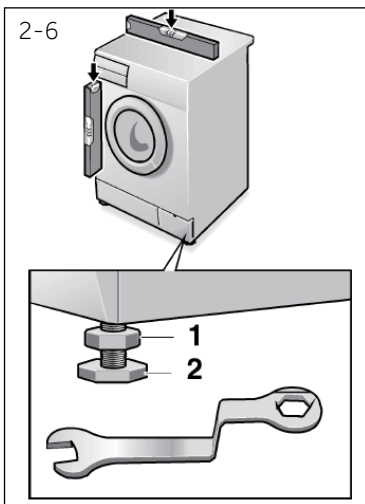


Piezīme. Glabājiēt drošā vietā

Glabājiēt transportēšanas skrūves drošā vietā vēlākai lietošanai. Ikreiz, kad iekārta jāpārviēto, vispirms no jauna iēvietojiēt skrūves.

2.4. Ierīces pārvietošana

Ja vēļasmašīna jāpārviēto uz attālu viēto, iēvietojiēt atpakaļ pirms uzstādīšanas izņemtas transportēšanas skrūves, lai novērstu bojājumu rašanos. Montāža jāvēic apgrieztā secībā.



2.5. Iekārtas līmeņošana

Noregulējiēt visas kājiņas (2-6. att.), lai panāktu pilnībā nolīmeņotu pozīciju. Tādējādi tiks samazinātas vibrācijas un līdz ar to troksnis lietošanas laikā. Tā tiks samazināts arī nolietojums. Regulēšanai ieteicams izmantot līmeņrādi. Ģrīdai jābūt pēc iespējas stabilākai un līdzenākai.

1. Atskrūvējiēt pretuzgriežni (1), izmantojiēt uzgriežņu atslēgu.
2. Noregulējiēt augstumu, pagriežot kājiņu (2).
3. Pievēlciēt kontruzgriežni (1) pie korpusa.



BRĪDINĀJUMS!

- Mini vēļasmašīnu nedrīkst novietot tieši uz vēļasmašīnas un žāvētāja.

2.6. Drenāžas ūdens pieslēgums

Pareizi piestipriniet ūdens drenāžas šļauku pie cauruļvadiem. Šļaukai vienā punktā jāsasniedz 80–100 cm augstums virs iekārtas apakšējās līnijas! Ja iespējams, drenāžas šļaukai vienmēr jābūt piestiprinātai pie skavas iekārtas aizmugurē.



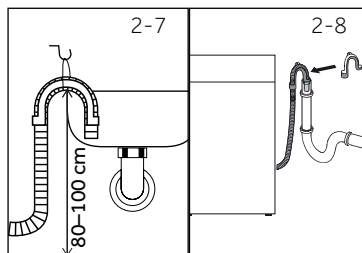
BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Savienojuma izveidei izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto šļauku komplektu.
- ▶ Nekādā gadījumā nelietojiet atkārtoti vecus šļauku komplektus!
- ▶ Pievienojiet tikai aukstā ūdens padevi.
- ▶ Pirms pievienošanas pārbaudiet, vai ūdens ir tīrs un dzidrs.

Ir iespējami tālāk norādītie savienojumi.

2.6.1. Drenāžas šļauka pie izlietnes

- ▶ Uzkariniet drenāžas šļauku ar U veida balstu uz piemērota lieluma izlietnes malas (2-7. att.).
- ▶ Nodrošiniet pietiekamu U veida balsta aizsardzību pret slīdēšanu.

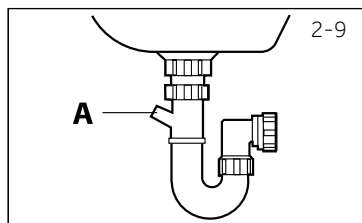


2.6.2. Drenāžas šļauka pie notekūdeņu savienojuma

- ▶ Stāvvada caurules ar ventilācijas atveri iekšējam diametram jābūt vismaz 40 mm.
- ▶ Drenāžas šļauku apm. 80–100 mm garumā ievietojiet notekūdeņu caurulē.
- ▶ Pievienojiet U veida balstu un stingri nostipriniet to (2-8. att.).

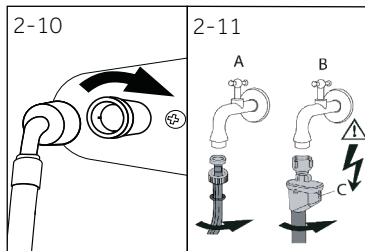
2.6.3. Drenāžas šļaukas pievienošana pie izlietnes

- ▶ Savienojumam jāatrodas virs sifona.
- ▶ Krāna savienojums parasti ir noslēgts ar atzaru (A). Tas ir jānoņem, lai novērstu darbības traucējumus (2-9. att.).
- ▶ Nostipriniet drenāžas šļauku ar skavu.



UZMANĪBU!

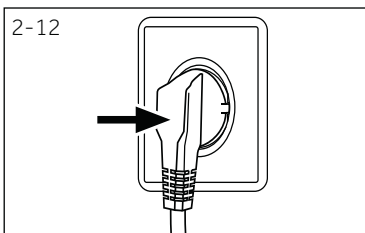
- ▶ Drenāžas šļauku nedrīkst iegremdēt ūdenī, tai jābūt droši nostiprinātai un bez sūcēm. Ja drenāžas šļauka ir novietota uz zemes vai ja caurule atrodas mazāk nekā 80 cm augstumā, veļasmašīna nepārtraukti iztukšosies tās uzpildes laikā (pašiztece).
- ▶ Drenāžas šļauka nav pagarināma. Ja nepieciešams, sazinieties pēc pārdošanas servisu.



2.7. Tīrā ūdens pieslēgums

Pārliecinieties, vai blīves ir ievietotas.

1. Pievienojiet iekārtai ūdens ieplūdes šļauku ar izliekto galu (2-10. att.). Pievelciet skrūvējamo savienojumu ar rokām.
2. Otru galu pievienojiet pie ūdens krāna ar 3/4 collu vītņi (2-11. att.).



2.8. Elektrības savienojums

Pirms katra savienojuma pārbaudiet, vai:

- ▶ strāvas padeve, kontaktligzda un drošinātājs atbilst nominālo parametru plāksnītei;
- ▶ strāvas kontaktligzda ir iezemēta un netiek izmantoti vairāki kontakti vai pagarinātāji.
- ▶ kontaktdakša un kontaktligzda precīzi atbilst.

Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā (2-12. att.).



BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Vienmēr nodrošiniet, lai visi savienojumi (strāvas padeves, drenāžas un tīrā ūdens šļaukas) būtu stingri, sausi un bez noplūdēm!
- ▶ Rūpējieties, lai šīs daļas nekad netiktu saspīestas, samezglotas vai savērptas.
- ▶ Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina servisa pārstāvim (sk. garantijas karti), lai izvairītos no riska.

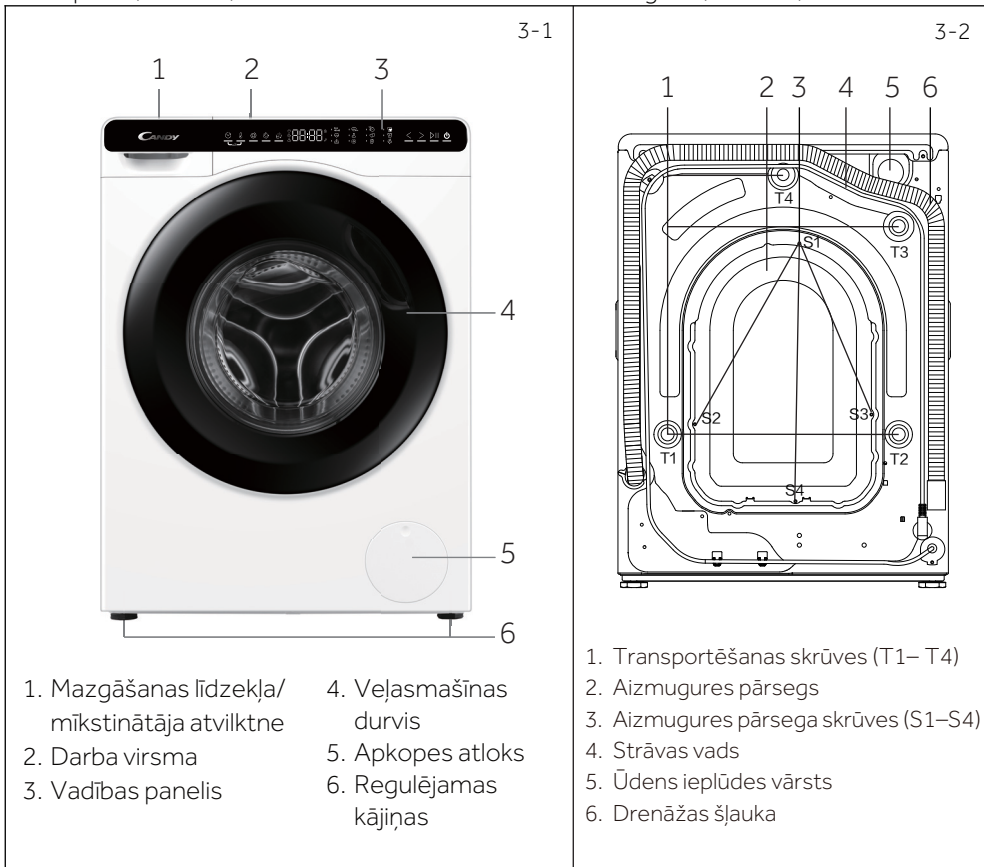
**Piezīme.**

Tehnisku izmaiņu un dažādu modeļu dēļ nākamajās nodaļās esošie attēli var atšķirties no konkrētā modeļa.

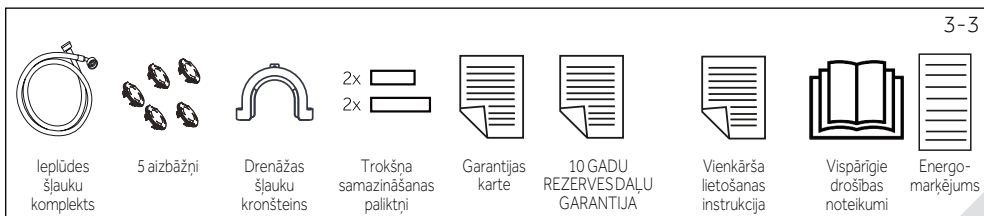
3.1. Iekārtas attēls

Priekšpuse (3-1. att.)

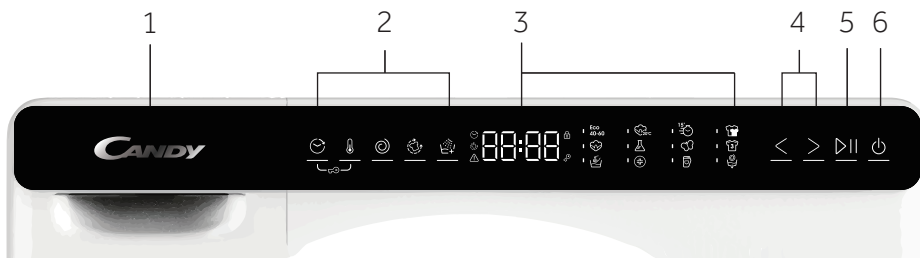
Aizmugure (3-2. att.)

**3.2. Piederumi**

Pārbaudiet piederumus un uzzinās literatūru atbilstoši šim sarakstam (3-3. att.):



4-1



- | | | |
|---|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. Mazgāšanas līdzekļa/
mīkstinātāja atvilktnē | 2. Funkciju pogas | 3. Displejs |
| 4. Programmas izvēles pogas | 5. Sākšanas/pauzes poga | 6. Ieslēgšanas/
izslēgšanas poga |

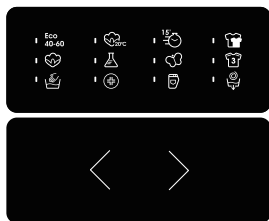
4-2



4.1. Ieslēgšana/izslēgšana

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu iekārtu (4-2. att.).

4-3



4.2. Programma

Izvēlieties programmu, nospiežot atlases pogas (<>); tiks parādīti tās noklusējuma iestatījumi (4-3. att.).

4-4



4.3. Displejs

Displejā (4-4. att.) tiek rādīta šāda informācija:

- Mazgāšanas laiks
- Beigu laika atlikšana
- Burzīšanās novēršana
- Kļūdu kodi un apkopes informācija
- Durvju bloķēšana
- Bērnu piekļuves bloķēšana

4.4. Mazgāšanas līdzekļa/mīkstinātāja atvilktnē

Atvērtā dozatora atvilktnē ir redzamas tālāk norādītās sastāvdaļas (4-5. att.).

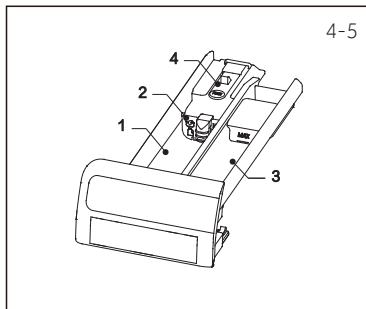
1. Pulverim vai šķidrajam mazgāšanas līdzeklim paredzētais nodalījums.

2. Mazgāšanas līdzekļa nodalītājs: pulverveida mazgāšanas līdzekļa gadījumā paceliet to uz augšu, bet šķidrā mazgāšanas līdzekļa gadījumā atstājiet to nolaistu.

3. Mīkstinātāja nodalījums.

4. Fiksatora mēlīte: nospiediet to uz leju, lai izvilktu dozatora atvilktni. Ieteiktā veida mazgāšanas līdzeklis ir piemērots izmantošanai dažādās mazgāšanas temperatūrās.

Lūdzu, skatiet mazgāšanas līdzekļa rokasgrāmatu (15. lpp.).



4.5. Funkciju pogas

Funkciju pogas (4-6. att.) aktivizē papildu iespējas atlasītajā programmā pirms programmas palaišanas. Tiek parādīti saistītie indikatori.

Izslēdzot iekārtu vai iestatot jaunu programmu, visas iespējas tiek deaktivizētas.

Ja pogai ir vairākas iespējas, vajadzīgo iespēju var izvēlēties, secīgi nospiežot pogu.



Piezīme. Rūpnīcas iestatījumi

Lai iegūtu vislabākos rezultātus katrā programmā, uzņēmums Candy nodrošina labi definētus specifiskus noklusējuma iestatījumus. Ja nav īpašu prasību, ieteicams izmantot noklusējuma iestatījumus.

4.5.1. Funkcijas poga "Delay" (Atlikšana)

Nospiediet šo pogu (4-7. att.), lai programmu sāktu ar aizkavi. Beigu laika atlikšanu var palielināt ar 30 minūšu soli no 0 līdz 24 h (beigu laiks būs ilgāks par sākotnējo programmas izpildes laiku). Piemēram, displeja rādījums 6:30 nozīmē, ka programmas cikls tiks pabeigts pēc 6 stundām un 30 minūtēm. Nospiediet sākšanas/pauzes pogu, lai aktivizētu laika atlikšanu.

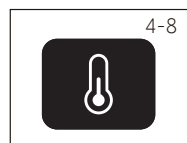


Piezīme. Šķidrā mazgāšanas līdzeklis

Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, nav ieteicams aktivizēt beigu laika atlikšanu.

4.5.2. Funkcijas poga "Temp." (Temperatūra)

Nospiediet šo pogu (4-8. att.), lai mainītu programmā izmantoto mazgāšanas temperatūru. Ja vērtība nav izgaismota (displeja rādījums ir "-- °C"), ūdens netiks karsēts.



4.5.3. Funkcijas poga "Speed" (Ātrums)

Nospiediet šo pogu (4-9. att.), lai mainītu vai atceltu programmā izmantojamās veļas izgriešanas izvēli. Ja vērtība nav izgaismota, displeja rādījums "0" norāda, ka veļa netiks izgriezta.



4-10



4.5.4. Funkcijas poga "Anti-crease" (Burzīšanās novēršana)

Tām programmām, kurām var atlasīt funkciju "Anti-crease" (4-10. attēls), nospiediet pogu "Anti-crease", lai šo funkciju atlasītu, un iedegties atbilstošā ikona. Ja pogu nospiedīsiet vēlreiz vai atlasīsiet citu programmu, šī funkcija tiks atcelta. Funkcijai "Anti-crease" maksimālā veļas izgriešanas ātruma iestatījums ir 800 apgr./min. Pēc izgriešanas veļasmašīna veic neregulāras darbības, lai izpurinātu apģērbu un tā novērstu pelējuma un smaku rašanos, mazinātu saburzišanos un padarītu apģērbus gludākus pēc izkarināšanas. Darbības laikā LED displejā būs redzams " - " " -- " --- " ---- ", un šī fāze ilgst ne vairāk kā 12 stundas. Lai jebkurā laikā pārtrauktu programmu, lietotājs var nospiegt sāksšanas/pauzes pogu.

4-11



4.5.5. Funkcijas poņa "Extra Rinse" (Papildu skalošana)

Nospiediet šo pogu (4-11. att.), lai intensīvāk skalotu veļu savīgā ūdenī. Šī funkcija ir ieteicama cilvēkiem ar jutīgu ādu. Nospiežot šo pogu vairākas reizes, var izvēlēties no nulles līdz trim papildu cikliem. Tie tiek parādīti displejā kā P--0/P--1/ P--2/P--3. Dažādas programmu opcijas atšķiras.

4-12



4.5.6. Sākšanas/pauzes poga

Viegli nospiediet šo pogu (4-12. attēls), lai sāktu vai apturētu pašlaik parādīto programmu. Programmas iestatīšanas laikā un programmas izpildes laikā virs pogas deg LED indikators, bet apturētas programmas gadījumā tas mirgo.

4-13



4.6. Bērnu piekļuves blokēšana

Izvēloties kādu programmu un pēc tam to palaižot, vienlaikus pieskarieties pogām "Temp." (Temperatūra) un "Delay" (Atlikšana) un turiet tās 3 sekundes, lai bloķētu visus paneļa elementus pret aktivizēšanu; panelī tiek parādīta ikona . Lai funkciju atbloķētu, vēlreiz pieskarieties šīm abām pogām. Kad darbojas bērnu piekļuves bloķēšana, deg bērnu piekļuves bloķēšanas indikators. Šo funkciju var izmantot pēc izvēles iekārtas darbības laikā.

Ja kāda poga tiek nospiesta laikā, kad bērnu piekļuves bloķēšana ir aktīva, displejā tiek parādīts "CLOP" (4-13. att.) un nekas nemainās.



Piezīme. Skaņas signāls

Skans signāls pēc noklusējuma netiek atskanots šādos gadījumos:

- ▶ ja tiek nospiesta kāda pogā;
- ▶ programmas darbības beigās.

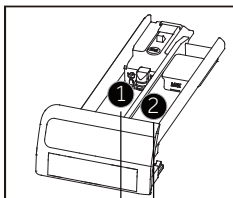
Ja nepieciešams, skanas signālu var ieslēgt: sk. sadalu IKDIENAS LIETOŠANA (21. lpp., 7.13.).



Piezīme. Procedūra, lai pārbaudītu iekārtas darbības ciklu skaitu

Procedūra: gaidīšanas režīmā vispirms izvēlieties programmu "Cotton" (Kokvilna), pēc tam vienlaikus nospiediet "Temp." (Temperatūra) un "Speed" (Ātrums); 2 sekundes tiks rādīts darbības ciklu skaits, un pēc tam ierīce atgriezīsies gaidīšanas režīmā. Pēc programmas beigām kumulatīvajiem darbības cikliem tiks pievienots 1. Ja skaitlis būs lielāks par 9999, darbības cikli tiks parādīti kā heksadecimāla vērtība.

• Jā o Pēc izvēles, / Nē



Mazgāšanas līdzekļu nodalījums:

- ① Mazgāšanas līdzeklis
- ② Mīkstinātājs vai kopšanas līdzeklis

Programma	M aks. ielāde kg	Temperatūra °C ¹⁾ atlases diapazons	Iepriekš iestatītā			Auduma veids	Iestatītais izgriešanas ātrums apg./min.	Funkcija				
				1	2			Delay	Temp.	Speed	Anti-crease	Extra Rinse
Eco 40-60	5,0	/	/	•	○	/	/	○	/	/	/	/
Kokvilna 20°C	5,0	/	/	•	○	Kokvilna	1000	○	/	○	○	○
Ātri 15' ²⁾	1,5	* līdz 40	*	•	○	Kokvilna/sintētika	1000	○	○	○	○	○
Jauktie un krāsainie	5,0	* līdz 60	30	•	○	Viegli netīra kokvilna un sintētika	1000	○	○	○	○	○
Kokvilna	5,0	* līdz 90	40	•	○	Kokvilna	1200	○	○	○	○	○
Sintētika	5,0	* līdz 60	40	•	○	Sintētika	1200	○	○	○	○	○
Smalks	1,5	* līdz 30	30	•	○	Smalka veļa un zīds	600	○	○	○	/	○
Sporta apģērbi	1,5	* līdz 40	20	•	○	Kokvilna/sintētika	800	○	○	○	○	○
Mazgāšana ar rokām	1,5	* līdz 40	*	•	○	Veļasmašīnā mazgājamais audums no vilnas vai ar vilnas sastāvu	800	○	○	○	/	○
Higiēna plus	5,0	* līdz 90	60	•	○	Kokvilna	1000	○	○	○	○	○
Džinsi	5,0	* līdz 60	30	•	○	Džinsi	1000	○	○	○	○	○
Notece un izgriešana	5,0	/	/	/	/	Visi audumi	1000	/	/	○	○	○

* Ūdens netiek uzsildīts.

¹⁾ Mazgāšanas temperatūru 90 °C izvēlieties tikai īpašām higiēnas prasībām.

²⁾ Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu, jo programmas darbības laiks ir mazs.

Kvalitātes uzlabošanas nolūkos konstrukcija un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lai iegūtu informāciju par enerģijas patēriņu, skenējiet uz enerģomarkējuma redzamo QR kodu.

Atkarībā no vietējiem apstākļiem faktiskais enerģijas patēriņš var atšķirties no deklarētā.



Piezīme. Automātiskā svēršana

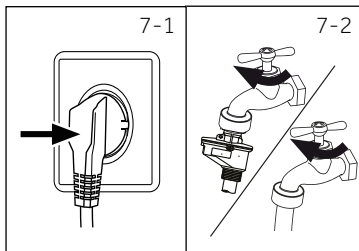
Iekārta ir aprīkota ar ielādētās veļas noteikšanas funkciju. Mazas slodzes gadījumā dažās programmās automātiski tiek samazināts enerģijas un ūdens patēriņš, kā arī mazgāšanas ilgums. Displejā norādītais noklusējuma laiks var atšķirties atkarībā no ielādes svara.

7.1. Strāvas padeve

Pievienojiet veļasmašīnu strāvas avotam (220–240 V~/50 Hz; 7-1. att.). Skatiet arī sadaļu UZSTĀDĪŠANA (10. lpp.).

7.2. Ūdens pieslēgums

- ▶ Pirms pievienošanas pārbaudiet ūdens ieplūdes tīrību.
- ▶ Atgrieziet krānu (7-2. att.).

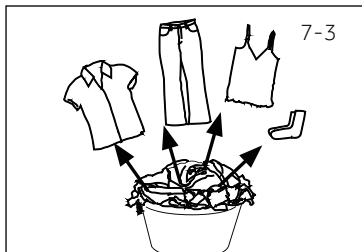


Piezīme. Hermētiskums

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai starp krānu un ieplūdes šļauku nav noplūdes, atgriežot krānu.

7.3. Mazgājamo apģērbu sagatavošana

- ▶ Sašķirojiet apģērbus pēc auduma (kokvilna, sintētika, vilna vai zīds) un netīrības pakāpes (7-3. att.). Pievērsiet uzmanību apģērba etiķetēs sniegtajiem norādījumiem par mazgāšanu un kopšanu.
- ▶ Nodaliet baltos apģērbus no krāsainiem. Vispirms ar rokām mazgājiet krāsainos audumus, lai pārbaudītu, vai tie neizbalo vai neplūk.
- ▶ Iztukšojiet kabatas (izņemiet atslēgas, monētas u.c.) un noņemiet cietākus dekoratīvos priekšmetus (piemēram, piespraudes).
- ▶ Apģērba gabali ar neapvilētām malām, apģērba gabali, kuriem nepieciešams saudzīgs režīms, un smalki austa auduma izstrādājumi, piemēram, plānie aizkari, jāievieto mazgāšanas maisiņā, lai nodrošinātu tiem piemērotu mazgāšanu (labāk būtu tos mazgāt ar rokām vai izmantot ķīmisko tīrīšanu).
- ▶ Aizveriet rāvējslēdzējus, līplentes aizdares un āķus, kā arī pārliecinieties, vai pogas ir cieši piešūtas.
- ▶ Apģērba gabalus, kuriem ir nepieciešams saudzīgs mazgāšanas režīms, piemēram, veļu no neapvilēta auduma, smalku apakšveļu un nelielus priekšmetus, piemēram, zeķes, jostas, krūšturus u.c., ievietojiet mazgāšanas maisiņā.
- ▶ Atlokiet lielus auduma gabalus, piemēram, palagus, gultas pārklājus utt.
- ▶ Džinsus un apģērba gabalus, kas izgatavoti no apdrukāta, dekorēta vai intensīvi krāsota auduma, apgrieziet ar iekšpusi uz āru; ja iespējams, mazgājiet atsevišķi.



UZMANĪBU!

Priekšmeti, kas nav no tekstila, kā arī nelieli, vaļīgi vai ar asām malām veidoti priekšmeti var izraisīt darbības traucējumus, kā arī iekārtas un apģērba bojājumus.

Kopšanas shēma

Mazgāšana		
 Mazgāt līdz 95 °C; normāls process	 Mazgāt līdz 60 °C; normāls process	 Mazgāt līdz 60 °C; saudzīgs process
 Mazgāt līdz 40 °C; normāls process	 Mazgāt līdz 40 °C; saudzīgs process	 Mazgāt līdz 40 °C; ļoti saudzīgs process
 Mazgāt līdz 30 °C; normāls process	 Mazgāt līdz 30 °C; saudzīgs process	 Mazgāt līdz 30 °C; ļoti saudzīgs process
 Mazgāt ar rokām maks. 40 °C	 Nemazgāt	
Balināšana		
 Atļauta jebkāda veida balināšana	 Tikai ar skābekli/bez hlora	 Nebalināt
Žāvēšana		
 Veļas žāvēšana iespējama; normāla temperatūra	 Veļas žāvēšana iespējama; zemāka temperatūra	 Nežāvēt
 Žāvēšana pakarot	 Žāvēšana izklājot	
Gludināšana		
 Gludināt ar maksimālu temperatūru līdz 200 °C	 Gludināt ar vidēju temperatūru līdz 150 °C	 Gludināt ar zemu tem- peratūru līdz 110 °C; bez tvaika (gludināša- na ar tvaiku var radīt neatgriezeniskus bojājumus)
 Negludināt		
Profesionāla tekstilizstrādājumu kopšana		
 Ķīmiskā tīrīšana tetrahloretēnā	 Ķīmiskā tīrīšana ogļūdeņražos	 Ķīmiskā tīrīšana aizliegta
 Profesionāla mitrā tīrīšana	 Profesionāla mitrā tīrīšana aizliegta	

7.4. Veļas ievietošana iekārtā

- ▶ Ievietojiet veļu gabalu pa gabalam.
- ▶ Nepārslogojiet. Ievērojiet atšķirīgo maksimālo ielādes daudzumu atbilstoši konkrētajai programmai! Vispārīgs norādījums par maksimālo ielādi: starp ievietoto veļu un cilindra augšdaļu jābūt 15 cm (sešām collām) brīvas vietas.
- ▶ Uzmanīgi aizveriet durvis. Pārliecinieties, vai veļas gabali nav saspiesti.

7.5. Mazgāšanas līdzekļa izvēle

- Mazgāšanas efektivitāti un rezultātus nosaka izmantotā mazgāšanas līdzekļa kvalitāte.
- Izmantojiet tikai izmantošanai veļasmašīnā apstiprinātu mazgāšanas līdzekli.
- Ja nepieciešams, izmantojiet īpašus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, sintētiskajam un vilnas audumam.
- Sk. padomus par virsmas mazgāšanas līdzekļu uzlīmēm.
- Nelietojiet ķīmiskās tīrīšanas līdzekļus, piemēram, trihloretilēnu un tamlīdzīgus produktus.

Piemērotākā mazgāšanas līdzekļa izvēle

Programma	Mazgāšanas līdzekļa veids				
	Universāls	Krāsainam apgērbam	Saudzīgam režīmam	Īpašam lietojumam	Mīkstinātājs
 Eco 40-60	Š/P	Š/P	-	-	o
 Kokvilna 20°C	Š/P	Š/P	-	-	o
 Ātri 15'	Š	Š	-	-	o
 Jauktie un krāsainie	Š	Š/P	-	-	o
 Kokvilna	Š/P	Š/P	-	-	o
 Sintētika	-	Š/P	-	-	o
 Smalks	-	-	Š/P	Š/P	o
 Sporta apģērbi	-	-	Š/P	Š/P	-
 Mazgāšana ar rokām	-	-	Š/P	Š/P	o
 Higiēna plus	Š/P	Š/P	-	-	o
 Džinsi	-	L	-	Š/P	o
 Notece un izgriešana	-	-	-	-	o

Š = gels/šķidrāis mazgāšanas līdzeklis; P = pulverveida mazgāšanas līdzeklis;

o = pēc izvēles; - = nav

Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, nav ieteicams aktivizēt laika atlikšanu.

Mēs iesakām izmantot:

- Veļas pulveris: no 20 °C līdz 90 °C* (vislabāk izmantot: 40–60 °C)
- Krāsainam apgērbam paredzēts mazgāšanas līdzeklis: no 20 °C līdz 60 °C (vislabāk izmantot: 30–60 °C)
- Vilnai/saudzīgam režīmam paredzēts mazgāšanas līdzeklis: no 20 °C līdz 30 °C (vislabāk izmantot: 20–30 °C)

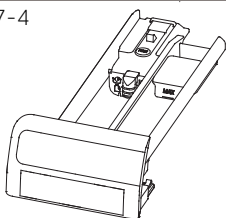
* Mazgāšanas temperatūru 90 °C izvēlieties tikai īpašām higiēnas prasībām.

* Ja izvēlaties 60 °C vai augstāku ūdens temperatūru, ieteicams izmantot mazāk mazgāšanas līdzekļa. Izmantojiet īpašo dezinfekcijas līdzekli, kas piemērots kokvilnai vai sintētiskiem audumiem.

* Ieteicams izmantot mazputojošus vai neputojošus mazgāšanas līdzekļus.

* Pievienojiet mīkstinātāju atbilstoši apģērba svaram.

7-4



7.6. Mazgāšanas līdzekļa pievienošana

1. Izvelciet mazgāšanas līdzekļu atvilktni.
2. Vajadzīgās ķīmiskās vielas ievietojiet atbilstošajos nodalījumos (7-4. att.).
3. Uzmanīgi iebīdiet atvilktni.



Piezīme.

- ▶ Pirms nākamā mazgāšanas cikla iztīriet mazgāšanas līdzekļu atlikumus no mazgāšanas līdzekļu atvilktnes.
- ▶ Nelietojiet pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa vai mīkstinātāja.
- ▶ Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos norādījumus.
- ▶ Mazgāšanas līdzekli vienmēr iepildiet tieši pirms mazgāšanas cikla sākuma.
- ▶ Koncentrēts šķidrās mazgāšanas līdzeklis pirms pievienošanas jāatšķaida.
- ▶ Nelietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, ja ir izvēlēta funkcija "Delay" (Atlikšana).
- ▶ Uzmanīgi izvēlieties programmas iestatījumus atbilstoši kopšanas simboliem uz visām veļas etiķetēm un atbilstoši programmu tabulai.

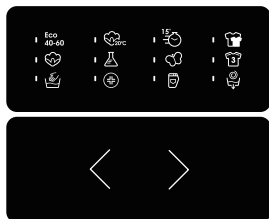
7-5



7.7. Strāvas padeves ieslēgšana

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu iekārtu (7-5. att.).

7-6



7.8. Programmas izvēle

Lai iegūtu vislabākos mazgāšanas rezultātus, izvēlieties programmu, kas atbilst netīrības pakāpei un veļas veidam. Nospiediet programmas izvēles pogas, lai izvēlētos pareizo programmu. Tiek parādīti noklusējuma iestatījumi (7-6. att.). Lai izvēlētos programmu "Spin" (Izgriešana), aptuveni 3 sekundes vienlaikus spiediet pogas "Speed" (Ātrums) un "Extra Rinse" (Papildu skalošana).



Piezīme. Smakas likvidēšana

Pirms pirmās lietošanas reizes ieteicams palaist programmu "Cotton+90°C+600rpm" (Kokvilna 90 °C ar 600 apgr./min.) bez veļas un ar nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu mazgāšanas līdzekļa nodalījumā vai speciālu veļasmašīnas tīršanas līdzekli, lai iztīrītu iespējami kaitīgās atliekas.

7-7



7.9. Atsevišķu izvēļu pievienošana

Izvēlieties nepieciešamās opcijas un iestatījumus (7-7. att.); skatiet sadaļu "Vadības panelis".

7.10. Mazgāšanas programmas palaišana

Nospiediet sākšanas/pauzes pogu (7-8. att.), lai palaistu programmu.

Iekārta darbojas atbilstoši pašreizējiem iestatījumiem.

Izmaiņas var veikt, tikai atceļot programmu.



7.11. Mazgāšanas programmas apturēšana/mainīšana

Lai pārtrauktu programmu, kas pašreiz darbojas, viegli nospiediet sākšanas/pauzes pogu.

Lai atsāktu darbību, nospiediet pogu vēlreiz.

Lai atceltu pašreiz izpildīto programmu un visus tās iestatījumus:

1. Nospiediet sākšanas/pauzes pogu, lai apturētu palaisto programmu.
2. Atlasiet jaunu programmu un palaidiet to.

7.12. Pēc mazgāšanas



Piezīme. Durvju slēdzene

- Drošības apsvērumu dēļ mazgāšanas cikla laikā durvis ir daļēji bloķētas. Durvis var atvērt tikai programmas beigās vai pēc tam, kad programma ir pareizi atcelta.
- Augsta ūdens līmeņa un augstas ūdens temperatūras gadījumā, kā arī veļas izgriešanas laikā durvis nav iespējams atvērt; displejā tiek parādīts **Lac**.

1. Programmas cikla beigās tiek parādīts **End** (Beigas).
2. Iekārta automātiski izslēdzas.
3. Pēc iespējas ātrāk izņemiet veļu, lai tā pārāk nesaņūrcītos.
4. Izslēdziet ūdens padevi.
5. Atvienojiet strāvas vadu.
6. Atveriet durvis, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos. Atstājiet tās atvērtas, kamēr iekārta netiek lietota.
7. Žāvējot ar lielu ātrumu, sīki apgērba gabali viegli pielīp pie mazgāšanas nodalījuma sienām. Ņemiet to vērā, kad atverat durvis, lai izņemtu drēbes.



Piezīme. Gaidīšanas režīms / enerģijas taupīšanas režīms

Ieslēgtā iekārta pāries gaidīšanas režīmā, ja tā netiks aktivizēta 2 minūšu laikā pirms programmas palaišanas vai programmas izpildes beigās. Displejs izslēdzas. Tādējādi tiek taupīta enerģija.

7.13. Skaņas signāla aktivizēšana vai deaktivizēšana

Ja nepieciešams, skaņas signālu var atcelt.

1. Ieslēdziet iekārtu.
2. Izvēlieties programmu "Ātri 15".
3. Vienlaikus pieskarieties pogām "Delay" (Atlikšana) un "Extra Rinse" (Papildu skalošana) un turiet tās aptuveni 3 sekundes.

Tiks parādīts paziņojums "bEEP ON", un skaņas signāls būs ieslēgts.

Lai izslēgtu skaņas signālu, vēlreiz vienlaikus nospiediet abas šīs pogas. Tiks parādīts paziņojums "bEEP OFF".



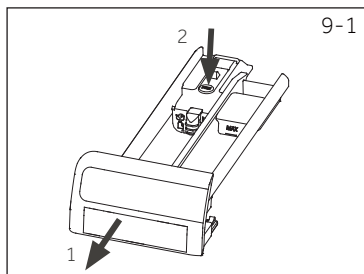
Videi draudzīga lietošana

- ▶ Lai visoptimālāk izmantotu enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku, jāievēro ieteicamais maksimālais ielādētās veļas daudzums.
- ▶ Nepārslogojiet (virs veļas jābūt brīvai vietai plaukstas platumā).
- ▶ Viegli netīras veļas gadījumā izvēlieties programmu "Ātri 15'".
- ▶ Lietojiet precīzas katra mazgāšanas līdzekļa devas.
- ▶ Izvēlies zemāko piemēroto mazgāšanas temperatūru — mūsdienīgi mazgāšanas līdzekļi nodrošina efektīvu tīrīšanu temperatūrā zem 60 °C.
- ▶ Palieliniet noklusējuma iestatījumu vērtības tikai grūti iztīrāmu netīrumu gadījumā.

9.1. Mazgāšanas līdzekļu atvilktnes tīrīšana

Vienmēr rūpējieties, lai atvilktnē nebūtu mazgāšanas līdzekļa atlieku. Tīriet atvilktni regulāri (9-1. att.).

1. Izvelciet atvilktni līdz atdurei.
2. Nospiediet atbrīvošanas pogu un izņemiet atvilktni.
3. Skalojiet atvilktni ar ūdeni, līdz tā ir tīra, un ievietojiet atvilktni atpakaļ veļasmašīnā.



9.2. Veļasmašīnas tīrīšana

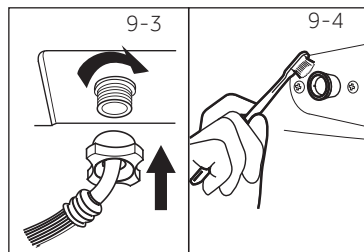
- Tīrīšanas un apkopes laikā veļasmašīnai jābūt atvienotai no elektrotīkla.
- Veļasmašīnas korpusa (9-2. att.) un gumijas komponentu tīrīšanai izmantojiet mīkstu drāniņu un ziepju šķidrumu.
- Neizmantojiet organiskas ķīmiskas vielas vai kodīgus šķīdinātājus.
- Atgrieziet krānu, lai pārbaudītu, vai nav noplūdes.



9.3. Ūdens ieplūdes vārsts un ieplūdes vārsta filtrs

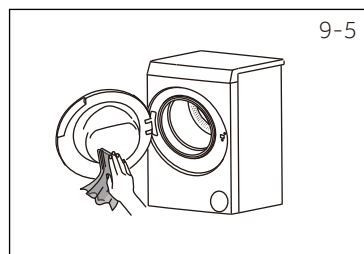
Lai novērstu ūdens padeves aizsērēšanu ar cietām vielām, piemēram, kaļķi, tīriet ieplūdes vārsta filtru.

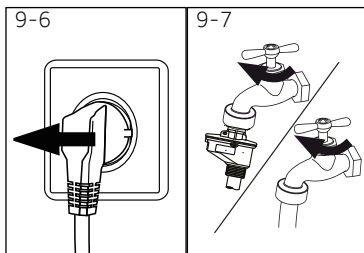
- Atvienojiet strāvas vadu un izslēdziet ūdens padevi.
- Atskrūvējiet ūdens ieplūdes šļauku iekārtas aizmugurē (9-3. att.), kā arī no krāna.
- Noskalojiet filtrus ar ūdeni un notīriet ar suku (9-4. att.).
- Ievietojiet filtru un uzstādiet ieplūdes šļauku.



9.4. Cilindra tīrīšana

- Izņemiet no cilindra tajā neparedzēti nokļuvušus priekšmetus, jo īpaši metāla detaļas, piemēram, piespraudes, monētas u.c. (9-5. att.), jo tie izraisa rūsas traipus un bojājumus.
- Rūsas traipu noņemšanai izmantojiet tīrīšanas līdzekli, kas nesatur hloru. Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja sniegtos brīdinājumus un norādījumus.
- Tīrīšanai neizmantojiet nekādus cietus priekšmetus vai abrazīvus instrumentus.
- Pēc procedūras atveriet durvis, ar dvieli notīriet traipus un putas ap blīvi un uzturiet blīves iekšpusi un ārpusi tīru (9-5. att.).



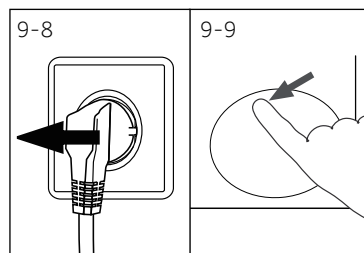


9.5. Ilgstoši periodi bez lietošanas

Ja iekārta ilgāku laiku tiek atstāta dīkstāvē:

1. Atvienojiet elektrības kontaktdakšu (9-6. att.).
2. Izslēdziet ūdens padevi (9-7. att.).
3. Atveriet durvis, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos. Kamēr iekārta netiek lietota, turiet durvis atvērtas.

Pirms nākamās lietošanas reizes uzmanīgi pārbaudiet strāvas vadu, ūdens ieplūdes šļauku un drenāžas šļauku. Pārlicinieties, vai viss ir pareizi uzstādīts un nav konstatējamas noplūdes.



9.6. Sūkņa filtrs

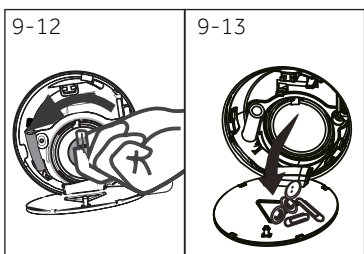
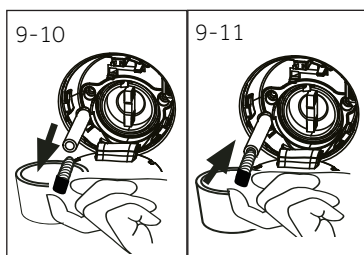
Reizi mēnesī iztīriet sūkņa filtru un pārbaudiet to, piemēram, ja iekārta:

- ▶ Neiztecina ūdeni.
- ▶ Neizgriež veļu.
- ▶ Darbības laikā rodas neparasts trokšnis.



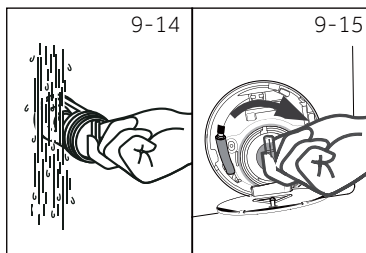
BRĪDINĀJUMS!

Applaucēšanās risks! Ūdens sūkņa filtrā var būt ļoti karsts! Pirms jebkuras darbības pārlicinieties, vai ūdens ir atdzisis.



1. Izslēdziet iekārtu un atvienojiet to no elektrotīkla (9-8. att.).
2. Nospiediet un atveriet apkopes atloku (9-9. att.).
3. Izmantojiet plakanu tvertni izplūstošā ūdens uztveršanai (9-10. attēls). Ūdens var būt diezgan daudz!
4. Izvelciet drenāžas šļauku un turiet tās galu virs tvertnes (9-10. att.).
5. No drenāžas šļaukas izņemiet hermetizācijas aizbāzni (9-10. att.).
6. Pēc pilnīgas drenāžas noslēdziet drenāžas šļauku (9-11. att.) un iebīdīet to atpakaļ iekārtā.
7. Atskrūvējiet pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un noņemiet sūkņa filtru (9-12. att.).
8. Atbrīvojiet no piesārņojuma un netīrumiem (9-13. att.).

9. Rūpīgi iztīriet sūkņa filtru, piemēram, tekošā ūdenī (9-14. att.).
10. Pēc tīrīšanas atkārtoti uzstādiet rokturi un pievelciet to, līdz tas nekustas. Šajā laikā rokturis atrodas vertikālā pozīcijā (9-15. att.).
11. Aizveriet apkopes atloku.

**UZMANĪBU!**

- Sūkņa filtra blīvējumam jābūt tīram un nebojātam. Ja vāks nav pilnībā pievilkts, ūdens var izplūst.
- Filtram jābūt savā vietā, jo pretējā gadījumā var tikt izraisīta noplūde.

Daudzas problēmas var atrisināt patstāvīgi, bez īpašām zināšanām. Ja rodas problēma, pirms sazināšanās ar pēcpalīdzības servisu, lūdz, pārbaudiet visus norādītos gadījumus un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus. Skatiet sadaļu KLIENTU SERVISS.



BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Pirms apkopes izslēdziet iekārtu un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.
- ▶ Elektroiekārtas jāapkalpo tikai kvalificētiem elektriķiem, jo nepareizs remonts var radīt ievērojamus bojājumus.
- ▶ Bojātu strāvas vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa speciālists vai līdzīgi kvalificētas personas, lai izvairītos no apdraudējuma.
- ▶ Galalietotāja drošībai pašremonta vai neprofesionāla remonta veikšana nav ieteicama. Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

10.1. Informācijas kodi

Tālāk norādītie kodi tiek rādīti tikai saistībā ar informāciju, kas attiecas uz mazgāšanas ciklu. Jums nekas nav jādara.

Kods	Ziņojums
1:25	Atlikušais mazgāšanas cikla ilgums būs 1 stunda un 25 minūtes.
6:30	Atlikušais mazgāšanas cikla ilgums, ieskaitot izvēlētu beigu laika atlikšanu, būs 6 stundas un 30 minūtes.
End	Mazgāšanas cikls ir pabeigts. Iekārta automātiski izslēdzas.
Loct	Durvis ir aizvērtas augsta ūdens līmeņa, augsta ūdens temperatūras vai veļas izgriešanas cikla dēļ.
beep off	Skaņas signāls ir deaktivizēts.
beep on	Skaņas signāls ir aktivizēts.
CLD-	Funkciju taustiņi ir aizvērti. Programmas maiņa nav derīga.

10.2. Problēmu novēršana, izmantojot displeja kodu

Problēma	Cēlonis	Risinājums
CLr FLt-	Drenāžas kļūda, ūdens netiek pilnībā izvadīts 6 minūšu laikā.	- Iztīriet sūkņa filtru. - Pārbaudiet drenāžas šļaukas savienojumus.
E2	Bloķēšanas kļūda.	Aizveriet durvis pareizi.
E4	- Galvenajā mazgāšanas ūdens ieplūdes posmā un skalošanas ūdens ieplūdes posmā ūdens pēc iestatītā laika nesasniedz iestatīto līmeni. - Drenāžas šļauka laiž cauri ūdeni.	- Pārliecinieties, vai krāns ir pilnībā atvērts un ūdens spiediens ir normāls. - Pārbaudiet drenāžas šļaukas savienojumus.
E8	Ūdens aizsardzības līmeņa kļūda.	Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
F3	• Temperatūras sensora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
F4	• Sildīšanas kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
F7	• Motora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
F8	• Ūdens līmeņa sensora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
F00 / F01 vai F02	• Anormālu sakaru kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

10.3. Problēmu novēršana bez displeja koda

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Veļasmašīna nedarbojas.	• Programma vēl nav palaista. • Durvis nav pienācīgi aizvērtas. • Mašīna nav ieslēgta. • Strāvas padeves pārtraukums. • Ir aktivizēta bērnu slēdzene.	• Pārbaudiet programmu un palaidiet to. • Pareizi aizveriet durvis. • Ieslēdziet mašīnu. • Pārbaudiet strāvas padevi. • Deaktivizējiet bērnu slēdzeni.
Veļasmašīna netiek uzpildīta ar ūdeni.	• Nav ūdens. • Ieplūdes šļūtene ir savērpusies. • Nosprostots ieplūdes šļūtenes filtrs. • Ūdens spiediens ir mazāks par 0,03 MPa. • Durvis nav pienācīgi aizvērtas. • Ūdens padeves bojājums.	• Pārbaudiet ūdens krānu. • Pārbaudiet ieplūdes šļūteni. • Atbrīvojiet ieplūdes šļūtenes filtru. • Pārbaudiet ūdens spiedienu. • Pareizi aizveriet durvis. • Nodrošiniet ūdens padevi.
Mašīna tiek iztukšota uzpildes laikā.	• Drenāžas šļūtene atrodas zemāk par 80 cm. • Drenāžas šļūtenes gals var nonākt ūdenī.	• Pārlecinieties, vai drenāžas šļūtene ir pareizi uzstādīta. • Pārlecinieties, vai drenāžas šļūtene nav ūdenī.
Drenāžas kļūme.	• Drenāžas šļūtene ir nosprostota. • Sūkņa filtrs ir nosprostots. • Drenāžas šļūtenes gals atrodas augstāk par 100 cm virs grīdas līmeņa.	• Atbrīvojiet drenāžas šļūteni. • Izīrīet sūkņa filtru. • Pārlecinieties, vai drenāžas šļūtene ir pareizi uzstādīta.
Spēcīga vibrācija centrifūgas laikā.	• Nav noņemtas visas transportēšanas bultskrūves. • Veļasmašīna nav stabilā pozīcijā. • Mašīna ir neatbilstoši noslogota.	• Noņemiet visas transportēšanas bultskrūves. • Nodrošiniet stabilu un līdzenu pamatni. • Pārbaudiet veļas svaru un līdzsvarojumu.
Darbība tiek apturēta pirms mazgāšanas cikla pabeigšanas.	• Ūdens padeves vai elektropadeves kļūme.	• Pārbaudiet elektropadevi un ūdens padevi.
Darbība īslaicīgi tiek apturēta.	• Ierīce parāda kļūdas kodu. • Problēma veļas svara sadalījuma dēļ. • Programma veic mērcēšanas ciklu.	• Ņemiet vērā displeja kodus. • Samaziniet vai pielāgojiet svaru. • Atceliet programmu un atkārtoti palaidiet.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Pārmērīgs putu daudzums tvertnē un/ vai mazgāšanas līdzekļu atvilktnē.	- Mazgāšanas līdzeklis nav piemērots. - Pārmērīga mazgāšanas līdzekļa lietošana.	Pārbaudiet mazgāšanas līdzekļu ieteikumus.
Automātiska mazgāšanas laika regulēšana.	Mazgāšanas programmas ilgums tiks koriģēts.	Tas ir normāli un neietekmē funkcionalitāti.
Nedarbojas veļas izgriešana.	Veļas svars nav līdzsvarots.	Pārbaudiet mašīnas ietilpību un veļu un vēlreiz palaidiet veļas izgriešanas programmu.
Neapmierinošs mazgāšanas rezultāts.	- Netīrumu pakāpe neatbilst izvēlētajai programmai. - Nepietiek mazgāšanas līdzekļa. - Pārsniegta maksimālā slodze. - Veļa bija nevienmērīgi izklaidēta tvertnē.	- Izvēlieties citu programmu. - Izvēlieties mazgāšanas līdzekli atbilstoši netīrumu pakāpei un ražotāja specifikācijām. - Samaziniet veļas svaru. - Izkliedējiet veļu.
Uz veļas ir pulvera atliekas.	Mazgāšanas līdzekļa nešķīstošās daļiņas var būt redzamas uz veļas kā balti plankumi.	- Veiciet papildu skalošanu. - Mēģiniet iztīrīt plankumus no sausas veļas. - Izvēlieties citu mazgāšanas līdzekli.
Uz veļas ir pelēki plankumi.	Tos izraisa taukvielas, piemēram, eļļas, krēmi vai ziedes.	Apstrādājiet veļu iepriekš ar īpašu tīrīšanas līdzekli.



Piezīme. Putu veidošanās

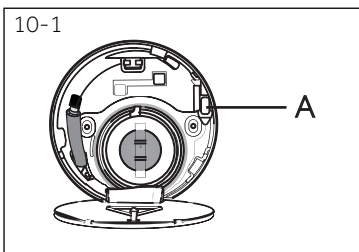
Ja veļas izgriešanas cikla laikā tiek konstatēts pārmērīgi daudz putu, motors apstājas un drenāžas sūknis tiek aktivizēts uz 90 sekundēm. Ja putu likvidēšana neizdodas pat 3 reizes, programma beidzas bez veļas izgriešanas.

Ja kļūdu ziņojumi tiek parādīti arī pēc veiktajiem pasākumiem, izslēdziet iekārtu, atvienojiet strāvas padevi un sazinieties ar klientu servisu.

10.4. Elektroapgādes pārtraukuma gadījumā

Pašreizējā programma un tās iestatījums tiks saglabāts. Kad strāvas padeve tiks atjaunota, darbība atsāksies.

Ja strāvas padeves pārtraukums notiek mazgāšanas programmas darbības laikā, durvju atvēršana tiek mehāniski bloķēta. Lai varētu izņemt veļu, ūdens līmenis nedrīkst būt redzams durvju stikla lodziņā. Apdegumu gūšanas risks! Ūdens līmenis ir jāpazemina, kā aprakstīts sadaļā "Sūkņa filtrs". Tikai pēc tam pavelciet sviru (A) zem apkopes atloka (9-1. att.), līdz durvis ar vieglu klikšķi atveras. Pēc tam uzstādiet atpakaļ visas daļas.

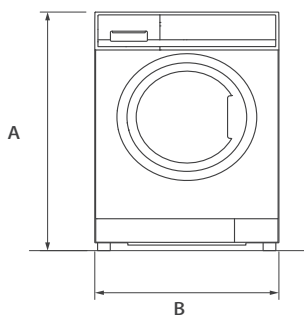


Ja veļasmašīna ir drošā stāvoklī (ūdens līmenis ir noteiktā attālumā zem lodziņa, trumuļa temperatūra ir zem 55 °C, iekšējais trumulis negriežas), iekārtas darbības laikā durvis, iespējams, var atbloķēt.

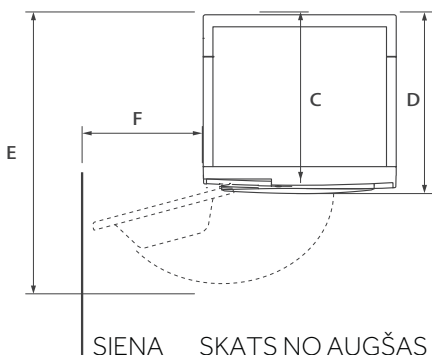
11.1. Papildu tehniskie dati

	CW50-BP12307-S
Spriegums (V)	220–240 V~/50 Hz
Strāvas stiprums (A)	10
Maksimālā jauda (W)	1800
Ūdens spiediens (MPa)	$0,03 \leq P \leq 1$
Neto svars (kg)	47

11.2. Produkta izmēri



SKATS NO PRIEKŠAS



PRODUKTA IZMĒRI	CW50-BP12307-S
A Produkta kopējais augstums, mm	700
B Produkta kopējais platums, mm	510
C Produkta kopējais dziļums (līdz galvenajam vadības panelim), mm	448
D Produkta kopējais dziļums, mm	490
E Atvērtu durvju dziļums, mm	869
F Minimālais durvju attālums līdz blakus sienai, mm	140

Piezīme. Precīzs veļasmašīnas augstums ir atkarīgs no tā, cik tālu kājas ir izbīdītas no iekārtas pamatnes. Telpai, kurā uzstādāt veļasmašīnu, jābūt vismaz par 40 mm platākai un par 20 mm dziļākai salīdzinājumā ar iekārtas izmēriem.

11.3. Standarti un direktīvas **CE**

Šis produkts atbilst visu piemērojamo EK direktīvu prasībām ar atbilstošajiem saskaņotajiem standartiem, ko paredz CE zīme.

Iesakām izmantot mūsu Candy klientu apkalpošanas dienestu un oriģinālās rezerves daļas.

Ja rodas problēmas ar veļasmašīnu, lūdzu, skatiet sadaļu PROBLĒMU NOVĒRŠANA.

Ja nevarat atrast risinājumu, lūdzu, sazinieties ar:

- ▶ vietējo izplatītāju vai
- ▶ pakalpojumu un atbalsta centru vietnē www.haier.com, kur pieejami tālrunu numuri un bieži uzdotie jautājumi, kā arī varat aktivizēt servisa pieprasījumu.

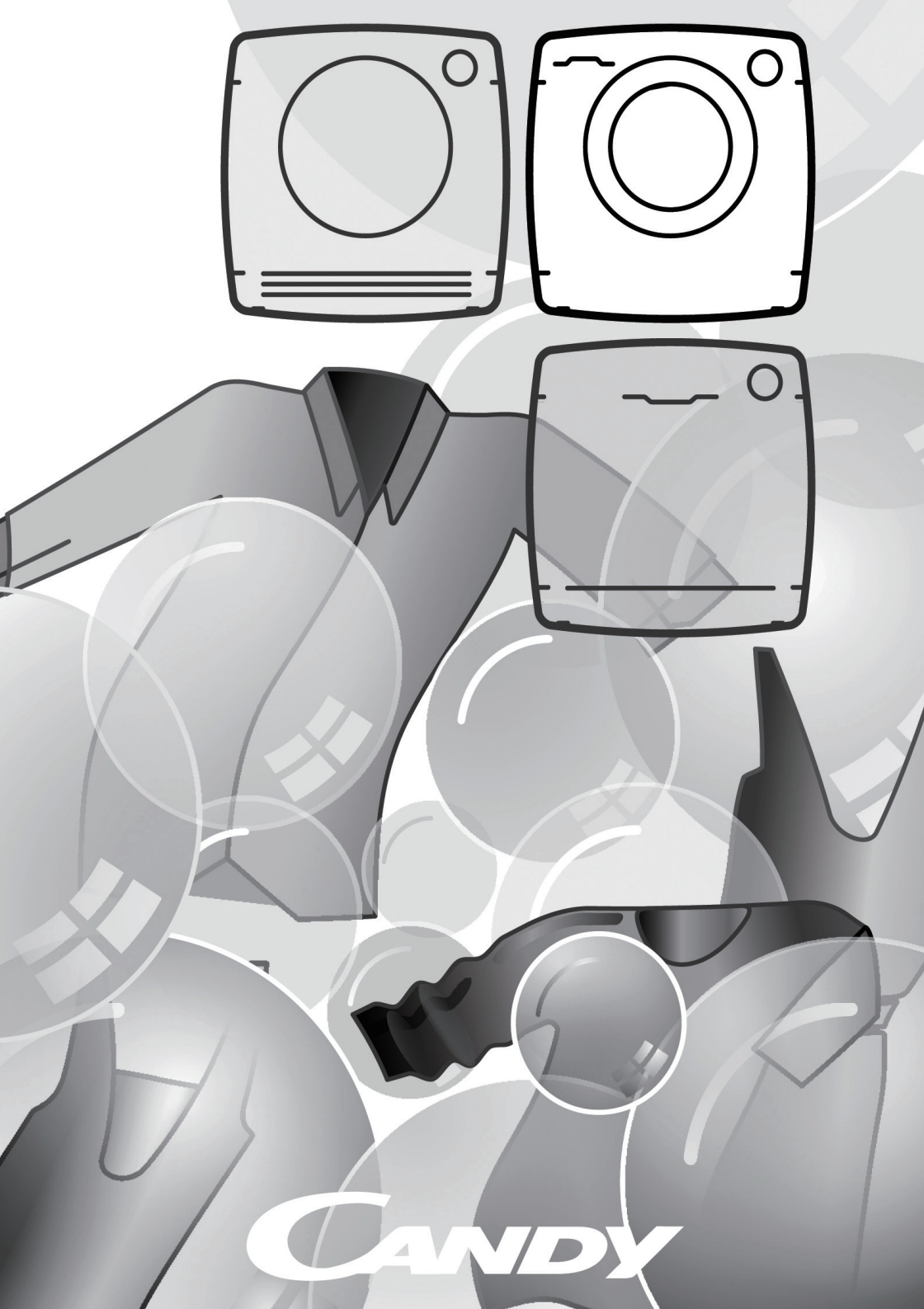
Lai sazinātos ar mūsu servisu, pārlicinieties, vai ir pieejami tālāk norādītie dati.

Informācija atrodama datu plāksnītē

Modelis _____

Sērijas Nr. _____

Garantijas prasības gadījumā pārbaudiet arī produkta komplektācijā iekļauto garantijas karti.



CANDY

Täname, et ostsite Candy toote.

Enne seadme kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi. Juhised sisaldavad olulist teavet, mis aitab teil seadet võimalikult tõhusalt kasutada ning tagada ohutu ja õige paigaldamise, kasutamise ja hoolduse.

Hoidke seda kasutusjuhendit käepärases kohas, et saaksite seadme ohutuks ja õigeks kasutamiseks seda alati vaadata.

Kui müüte seadme maha, annate selle ära või jätate kolimisel maha, siis andke kaasa ka selle juhend, et uus omanik saaks tutvuda seadme ja ohutusega seotud hoiatustega.

Selgitus



Hoiatus – oluline ohutusteave



Üldteave ja näpunäited



Keskkonnateave

Kasutuselt kõrvaldamine



Aidake kaitsta keskkonda ja inimeste tervist. Pange pakend ringlussevõtmiseks asjakohastesse jäätmemahutitesse. Aidake võtta ringlusse elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid. Ärge visake selle sümboliga tähistatud seadmeid ära koos majapidamisjäätmetega. Tagastage toode kohaliku ringlussevõturajatisse või võtke ühendust kohaliku omavalitsusega.



HOIATUS!

Kehavigastuse või lämbumise oht!

Eemaldage seade toitevõrgust. Lõigake toitejuhe ära ja kõrvaldage see. Eemaldage ukseulgur, et vältida laste ja lemmikloomade kinnijäämist seadmesse.

1-Ohutusteave.....	4
2-Paigaldamine.....	7
3-Toote kirjeldus	11
4-Juhtpaneel	12
5-Programmid.....	15
6-Tarbimine	16
7-Igapäevane kasutamine	17
8-Ökosõbralik pesu.....	22
9-Hooldamine ja puhastamine	23
10-Tõrkeotsing.....	26
11-Tehnilised andmed.....	29
12-Klienditeenindus	30

Enne seadme esmakordset sisselülitamist lugege läbi järgmised ohutusnõuanded!



HOIATUS!

Enne esmakordset kasutamist

- ▶ Veenduge, et seadmel poleks transpordikahjustusi.
- ▶ Veenduge, et kõik transpordipoldid on eemaldatud.
- ▶ Eemaldage kõik pakendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas.
- ▶ Tõstke seadet alati vähemalt kahe inimesega, sest see on raske.

Igapäevane kasutamine

- ▶ Lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kes on piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kellel pole kogemusi või teadmisi, võivad seadet kasutada ainult järelevalve all või kui neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- ▶ Hoidke alla 3-aastased lapsed seadmest eemal, välja arvatud juhul, kui nad on pideva järelevalve all.
- ▶ Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- ▶ Ärge lubage lastel ega lemmikloomadel seadme lähedale tulla, kui uks on avatud.
- ▶ Hoidke pesuaineid lastele kättesaamatus kohas.
- ▶ Tõmmake tõmbelukud kinni, sõlmige lahtised paelad kokku ja eemaldage väikesed esemed, et pesu ei takerduks. Vajaduse korral kasutage sobivat kotti või võrku.
- ▶ Ärge puudutage ega kasutage seadet, kui olete paljajalu või märgade või niiskete käte või jalgadega.
- ▶ Ärge katke ega ümbritsege seadet millegagi töötamise ajal ega pärast seda, et niiskus saaks aurustuda.
- ▶ Ärge asetage seadme peale raskeid esemeid ega kuuma- või niiskusallikaid.
- ▶ Ärge kasutage ega hoidke kergsüttivat pesuainet ega keemilist puhastusvahendit seadme läheduses.
- ▶ Ärge kasutage seadme läheduses kergelt süttivaid spreisid.
- ▶ Ärge peske seadmes lahustitega töödeldud rõivaid ilma neid eelnevalt õhu käes kuivatamata.

**HOIATUS!****Igapäevane kasutamine**

- ▶ Ärge eemaldage ega sisestage pistikut, kui ümbruses on kergsüttivat gaasi.
- ▶ Ärge peske kuuma veega vahtkummi ega käsнатаolisi materjale.
- ▶ Ärge peske pesu, mis on määrdunud jahuga.
- ▶ Ärge avage pesuainesahtlit ühegi pesutsükli ajal.
- ▶ Ärge puudutage ust pesemise ajal, see läheb kuumaks.
- ▶ Ärge avage ust, kui veetase on nähtavalt üle ukse vaateakna.
- ▶ Ärge avage ust jõuga. Uks on paigaldatud koos iselukustuva seadmega ja see avaneb vahetult pärast pesemisprotseduuri lõppemist.
- ▶ Lülitage seade peale iga pesemisprogrammi ja enne rutiinset hooldust välja ning ühendage seade elektrisäästmiseks ja ohutuse tagamiseks vooluvõrgust lahti.
- ▶ Hoidke seadme vooluvõrgust eemaldamisel kinni pistikust, mitte juhtmest.

Hooldamine ja puhastamine

- ▶ Kandke hoolt laste järelevalve eest, kui nad tegelevad puhastamise ja hooldusega.
- ▶ Enne tavapärast hooldust lahutage seade vooluvõrgust.
- ▶ Kui seadet ei kasutata, hoidke lõhnade vältimiseks ukse vaateakna alumine osa puhtana ning uks ja pesuainesahtel avatuna.
- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepritsi või auru.
- ▶ Rikutud toitejuhtme võib ohu vältimiseks välja vahetada ainult tootja, tema hooldusagent või sarnaselt pädevate isikute poolt.
- ▶ Ärge proovige seadet ise parandada. Parandamiseks võtke ühendust meie klienditeenindusega.
- ▶ Eemaldage seadmest kõik kõrvalised objektid, nagu metallobjektid, kemikaalid, kergesti purunevad kaubad, süüdatud küünlad ja sigaretid jne.

Paigaldamine

- ▶ Paigaldage seade hea ventilatsiooniga kohta. Paigaldage seade kohta, kus selle ukse saab täielikult avada.



HOIATUS!

Paigaldamine

- ▶ Ärge kunagi paigaldage seadet õue niiskuse kätte või kohta, kus võib esineda veelekkeid, näiteks kraanikausi alla või lähedusse. Veelekke korral lahutage seade vooluvõrgust ja laske sel loomulikul teel kuivada.
- ▶ Temperatuur peab seadme paigaldamise ja kasutamise ajal olema üle 5 °C.
- ▶ Ärge pange seadet otse vaibale ega vastu seinu või mööblit.
- ▶ Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallikate (nt ahjude, küttekahade) lähedusse.
- ▶ Kontrollige, kas andmesildil olev elektriteave sobib teie vooluvõrguga. Mittesobivuse korral pöörduge elektrikupoole.
- ▶ Ärge kasutage mitme pesaga adaptereid ja pikenduskaableid.
- ▶ Kasutage ainult kaasas olevat elektrikaablit ja voolikukomplekti.
- ▶ Vältige kindlasti elektrikaabli ja pistiku kahjustamist. Kahjustuse korral laske need elektrikul välja vahetada.
- ▶ Ühendage toitepistik eraldi maandusega pessa, millele pääseb pärast paigaldamist hõlpsalt juurde. Seade peab olema maandatud.
- ▶ Kontrollige, et voolikuliitmikud ja -ühendused oleks tugevalt kinni ja ei lekiks.

Kasutusotstarve

See seade on ette nähtud ainult pesumasinas pestava pesu jaoks. Järgige alati rõivasildil esitatud juhiseid. See on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises ja siseruumides. See ei ole ette nähtud kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks.

Seadme muutmise ei ole lubatud. Mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohte ja garantiinõuete rahuldamata jätmist.

2.1 Ettevalmistamine

- ▶ Võtke seade pakendist välja.
- ▶ Eemaldage kogu pakkematerjal, sealhulgas polüstüreenist alus, hoidke neid lastele kättesaamatus kohas.
- ▶ Pakendi avamisel võib olla näha kilekotil ja vaateaknal veetilku. See normaalne nähtus tuleneb tehases tehtud veekatsetest.

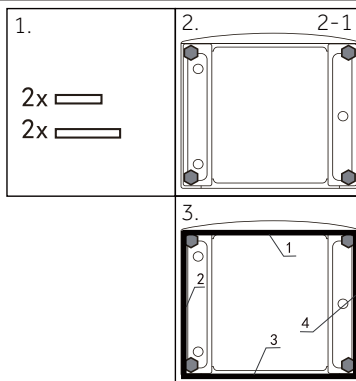


Märkus: Pakkematerjali kõrvaldamine

Hoidke kõiki pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage need keskkonnahoidlikul viisil.

2.2 VALIKULINE: mürasummutuspatjade paigaldamine

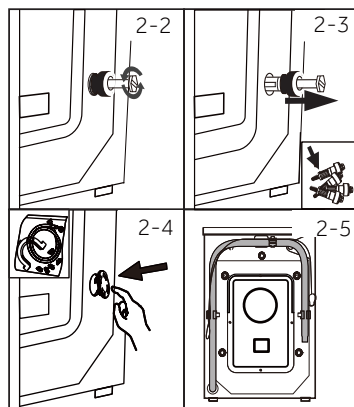
1. Kokkutõmbuva pakendi avamisel leiate neli mürasummutuspatja. Neid kasutatakse müra summutamiseks (joonis 2-1).
2. Asetage pesumasin küljele, ava ülespoole, alumine külg operaatori poole (joonis 11-2).
3. Võtke mürasummutuspadjad pakist välja ja eemaldage kahepoolse teibi kaitsekile; kleepige mürasummutuspadjad pesumasin korpuse põhja iga jala alla, nagu on näidatud joonisel 3 (kaks pikemat patja asendisse 1 ja 3, kaks lühemat patja asendisse 2 ja 4). Lõpuks tõstke masin jälle püsti.



2.3 Demonteerige transpordipoldid

Transpordipoldid on mõeldud seadme sees olevate vibratsioonivastaste komponentide kinnitamiseks transpordi ajal, et vältida sisemisi kahjustusi.

1. Eemaldage kõik 4 polti tagaküljelt ja võtke välja plastist vahedetailid (joonis 2-2) (joonis 2-3).
2. Täitke vasakpoolsed augud lukustuskorkidega (joonis 2-4) (joonis 2-5).



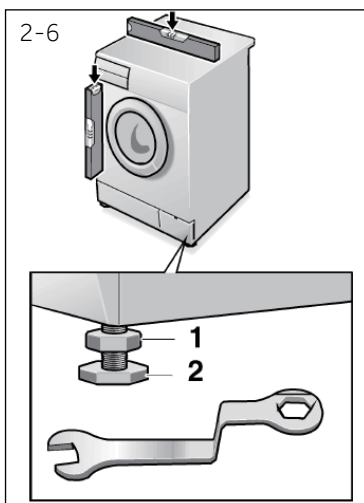


Märkus: Hoida kindlas kohas

Hoidke transpordipolte kindlas kohas hilisemaks kasutamiseks. Alati, kui seadet tuleb liigutada, paigaldage poldid tagasi.

2.4 Seadme teisaldamine

Kui seade teisaldatakse kaugesse kohta, keerake enne paigaldamist eemaldatud transpordipoldid tagasi sisse, et vältida kahjustusi. Monteerimine toimub vastupidises järjekorras.



2.5 Seadme joondamine

Reguleerige kõiki jalgu (joonis 2-6), et saavutada täielikult nivelleeritud asend. See vähendab kasutamise ajal vibratsiooni ja seega ka müra. See vähendab ka seadme kulumist. Soovitame reguleerimiseks kasutada loodlauda. Põrand peaks olema võimalikult stabiilne ja tasane.

1. Keerake lukustusmutter (1) mutrivõtmega lahti.
2. Reguleerige kõrgust, pöörates jalga (2).
3. Keerake lukustusmutter (1) korpuse vastu kinni.



HOIATUS!

- Minipesumasinat ei saa paigutada otse pesumasinale ja kuivatile peale.

2.6 Vee äravooluühendus

Kinnitage äravooluvoolik korralikult toru külge. Voolik peab mingil hetkel ulatuma 80–100 cm kõrgusele seadme alumisest servast! Võimaluse korral hoidke äravooluvoolikut alati seadme tagaküljel oleva klambri küljes.



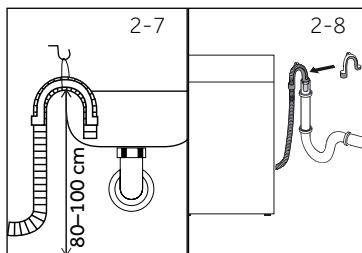
HOIATUS!

- Kasutage ühendamiseks ainult kaasasolevat voolikukomplekti.
- Ärge kunagi taaskasutage vanu voolikukomplekte!
- Ühendage ainult külma veega.
- Enne ühendamist kontrollige, kas vesi on puhas ja pole hägune.

Ühendamiseks on järgmised võimalused:

2.6.1 Äravooluvooliku tühjendamine valamusse

- Riputage äravooluvoolik ühes U-toega üle sobiva suurusega valamu serva (joonis 2-7).
- Kaitse U-tuge piisavalt paigast libisemise eest.

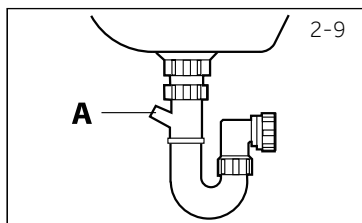


2.6.2 Äravooluvooliku tühjendamine reoveeühendusse

- Tuulutusavaga äravoolutoru siseläbimõõt peab olema vähemalt 40 mm.
- Pange äravooluvoolik umbes 80–100 mm ulatuses reoveetorusse.
- Ühendage U-tugi ja kinnitage see korralikult (joonis 2-8).

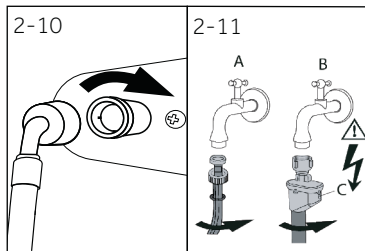
2.6.3 Äravooluvooliku tühjendamine valamühendusse

- Liitmik peab asuma sifoonist kõrgemal.
- Ühendusotsak on tavaliselt suletud korgiga (A). See tuleb eemaldada, et hoida ära mis tahes talitlushäireid (joonis 2-9).
- Kinnitage äravooluvoolik klambriga.



ETTEVAATUST!

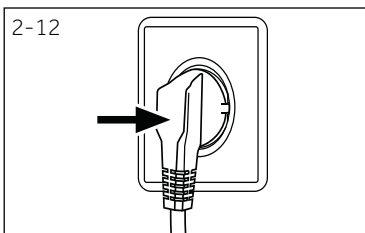
- Äravooluvoolikut ei tohi vee alla panna ning see peab olema kindlalt kinnitatud ja ei tohi lekkida. Kui äravooluvoolik asetatakse maha või kui toru on alla 80 cm kõrgusel, tühjeneb pesumasin täitmise ajal pidevalt (isetühjenemine).
- Äravooluvoolikut ei tohi pikendada. Vajaduse korral võtke ühendust müügijärgse teenindusega.



2.7 Värske vee ühendus

Veenduge, et tihendid oleks sisse pandud.

1. Ühendage sissetuleva vee voolik seadme nurgaga serva külge (joonis 2-10). Keerake keermestatud liitmik käsitsi kinni.
2. Teine ots ühendage 3/4-tollise keermestatud veekraaniga (joonis 2-11).



2.8 Elektriühendus

Enne iga ühenduse tegemist kontrollige, kas:

- ▶ vooluvõrk, pistikupesa ja kaitsmed on kooskõlas andmesildiga.
- ▶ toitepesa on maandatud ja ei kasutata harupesa ega pikendusjuhet;
- ▶ toitepistik ja pistikupesa on täpselt vastavuses.

Paigaldage pistik vooluvõrku (joonis 2-12).



HOIATUS!

- ▶ Kontrollige alati, et kõik ühendused (elektritoide, äravooluvoolik ja värske vee voolik) oleksid kõvasti kinni ja ei lekiks!
- ▶ Kaitske neid osi muljumise, murdumise ja väändumise eest.
- ▶ Kahjustatud toitejuhtme peab ohu vältimiseks laskma volitatud hooldustöötajal (vt garantiikaarti) välja vahetada.

**Märkus:**

Tehniliste muudatuste ja mudelite erinevuse tõttu võivad mõned selle juhendi illustratsioonid teie mudelist erineda.

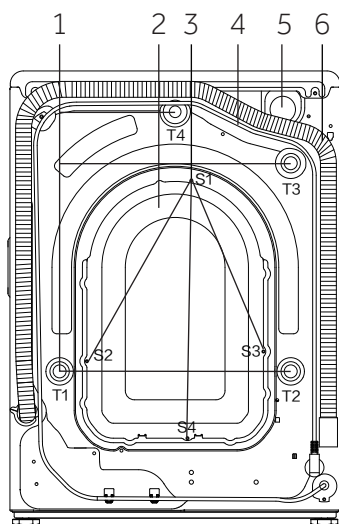
3.1 Seadme kujutis

Esikülg (joonis 3-1):

Tagakülg (joonis 3-2):



- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1 Pesuaine-/pesupehmen-disahtel | 4 Pesumasina luuk |
| 2 Tööpind | 5 Hooldusluuk |
| 3 Juhtpaneel | 6 Reguleeritavad jalad |



- | |
|----------------------------|
| 1 Transpordipoldid (T1-T4) |
| 2 Tagakaas |
| 3 Tagakaane kruvid (S1-S4) |
| 4 Toitejuhe |
| 5 Vee sisselaskeklapp |
| 6 Äravooluvoolik |

3.2 Tarvikud

Kontrollige tarvikuid ja kirjandust vastavalt sellele loendile (joonis 3-3):



Sisselaske-
vooliku koost



5 pimekorgid



Äravoolu-
vooliku kinnitus



Mürasummutus-
padjad



Garanti-
kaart



10-AASTANE
GARANTII
VARUOSADELE



Lihtne tegevuse
selgitus



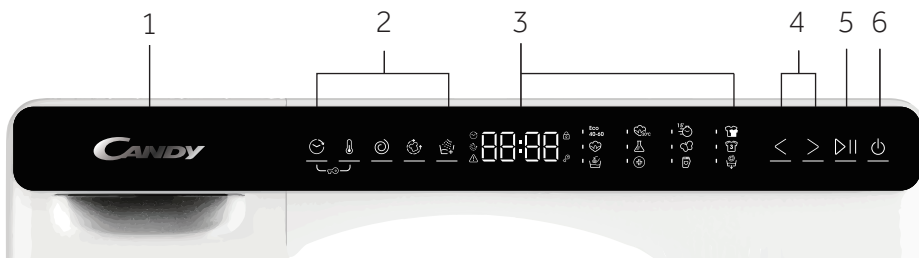
Üldised
ohutuseeskirjad



Energia-
märgis

3-3

4-1



- 1 Pesuaine-/ pesupehmendisahtel
- 4 Programmi valiku nupud

- 2 Funktsiooninupud
- 5 Käivitus- / pausile panemise nupp
- 3 Näidik
- 6 „Power“ nupp (Toitenupp)

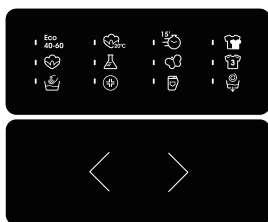
4-2



4.1 Võimsus

Masina käivitamiseks või väljalülitamiseks vajutage toitenuppu (joonis 4-2).

4-3



4.2 Programm

Valige programm, vajutades valikunuppe (<>), selle vaikesätteid kuvatakse (joonis 4-3).

4-4



4.3 Näidik

Näidikul (joonis 4-4) kuvatakse järgmine teave:

- Pesemisaeg
- Lõppaja viivitus
- Kortsumisvastane
- Tõrkekoodid ja hooldusteave
- Luugi lukustamine
- Lapselukk

4.4 Pesuaine-/pesupehmendisahtel

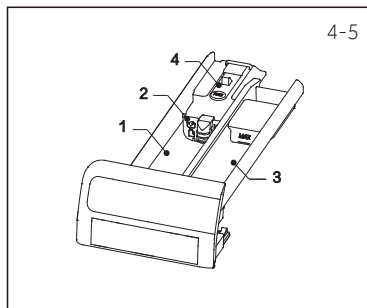
Avage pesuainesahtel, siis on näha järgmised osad (joonis 4-5).

1: pesupulbri- või vedela pesuainesahtel.

2: pesuaine valikuklapp, tõstke see pesupulbri jaoks üles, vedela pesuaine jaoks jätke see alla.

3: pesupehmendisahtel.

4: lukustussakk, vajutage see alla, et pesuvahendisahtel välja tõmmata. Soovitus pesuvahendite tüübi kohta sobib erinevatele pesutemperatuuridele. Lugege pesuaine kasutusjuhendit (lk 15).



4.5 Funktsiooninupud

Funktsiooninupud (joonis 4-6) võimaldavad valida enne programmi käivitamist valitud programmis lisavalikuid. Kuvatakse asjakohased näidikud.

Seadme väljalülitamisel või uue programmi seadmisel tühistatakse kõik valikud.

Kui nupul on mitu funktsiooni, saab soovitud funktsiooni järgemööda valida, vajutades nuppu mitu korda.



Märkus: Tehaseseaded

Parimate tulemuste saavutamiseks igas programmis on ettevõtte Candy hästi määratlenud kindlad vaikesätted. Kui erinõue puudub, on soovitatav kasutada vaikesätteid.

4.5.1 Funktsiooninupp „Delay” (Viivitus)

Programmi viivitusega käivitamiseks vajutage seda nuppu (joonis 4-7).

Lõppaja viivitust saab suurendada 30-minutiliste etappidega vahemikus 0-24h (lõppaeg on pikem kui algne programmiaeg). Näiteks näidikul kuvatav „6:30” tähendab seda, et programmi sükli lõpp saabub 6 tunni ja 30 minuti pärast. Vajutage viivituse aktiveerimiseks käivitus-/pausinuppu.

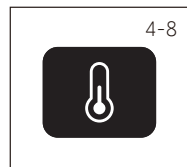


Märkus: Vedel pesuaine

Vedela pesuaine kasutamisel ei ole soovitatav aktiveerida lõppaja viivitust.

4.5.2 Funktsiooninupp „Temp.” (Temperatuur)

Vajutage programmi pesutemperatuuri muutmiseks seda nuppu (joonis 4-8). Kui väärtust (näidik „-- °C”) ei kuvata, siis vett ei soojendata.



4.5.3 Funktsiooninupp „Speed” (Kiirus)

Vajutage programmi tsentrifuugifunktsiooni muutmiseks või tühistamiseks seda nuppu (joonis 4-9). Kui näidikul ei kuvata ühtki väärtust „□”, siis pesu ei tsentrifuugita.



4-10



4.5.4 Funktsiooninupp „Anti-crease“ (Kortsumisvastane)

Nende programme puhul, milles saavad valida funktsiooni „Anti-crease“ (Kortsumisvastane), (joonis 4-10), vajutage selle funktsiooni valimiseks nuppu „Anti-crease“ (Kortsumisvastane) ja vastav ikoon süttib. Vajutage uuesti või valige mõni muu programm, see funktsioon tühistatakse.

Funktsiooni „Anti-crease“ (Kortsumisvastane) puhul seatakse maksimaalne pöörlemiskiirus väärtusele 800 p/min. Pärast tsentrifuugimist töötab masin katkendlikult riie raputamiseks, et ära hoida hallitust ja lõhna, vähendada kortse ja muuta need pärast ülesriputamist siledamaks. Töötamise ajal kuvatakse LED-näidikul " - " " - " " - " " - " " ja see faas kestab maksimaalselt 12 tundi, kasutajad saavad programmi igal ajal lõpetamiseks vajutada käivitus- ja pausinuppu.

4-11



4.5.5 Nupp „Extra Rinse“ (Lisaloputus)

Pesu intensiivsemaks loputamiseks värske veega vajutage seda nuppu (joonis 4-11). See on soovitatav tundliku nahaga inimestele. Vajutades nuppu mitu korda, saab valida null kuni kolm lisatsüklit. Need kuvatakse näidikul järgmiselt: P--0/P--1/ P--2/P--3. Erinevad programmivalikud on erinevad.

4-12



4.5.4 Käivitus-/pausinupp

Praegu kuvatava programmi käivitamiseks või katkestamiseks vajutage õrnalt seda nuppu (joonis 4-12). Programmi seadistamise ja käitamise ajal põleb nupu kohal olev LED-märgutuli, programmi katkestamise ajal märgutuli vilgub.

4-13



4.6 Lapselukk

Programmi valimiseks ja seejärel käivitamiseks puudutage korraga nuppe „Temp.“ (Temperatuur) ja „Delay“ (Viivitus) 3 sekundit, et blokeerida kõik paneeli elemendid aktiveerimise eest, paneeli näidik . Puudutage luku avamiseks neid kahte nuppu uuesti. Lapseluku märgutuli põleb, kui lapselukk töötab. See funktsioon on valikuline, kui seade töötab. Näidikul kuvatakse „cL oT“ (joonis 4-11), midagi ei muutu, kui lapseluku aktiveerimisel vajutatakse nuppu.



Märkus: Helisignaal

Järgnevatel juhtudel ei ole helisignaal vaikimisi heli:

- nupu vajutamisel;
- programmi lõpus.

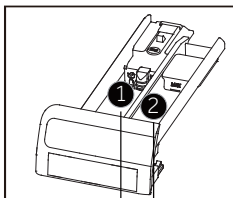
Vajaduse korral saab helisignaali valida; vt IGAPÄEVANE KASUTAMINE (lk 21, 7.13).



Märkus: Masinaga läbitud tsüklite arvu kontrollimise protseduur

Protseduur: valige ooterežiimis esmalt programm „Cotton“ (Puu vill), seejärel vajutage korraga nuppe „Temp.“ (Temperatuur) ja „Speed“ (Kiirus). Töötsüklite arv kuvatakse 2 sekundit ja seejärel läheb see tagasi ooterežiimi liidesse. Kumulatiivsetele töötsüklitele lisatakse 1 pärast programmi lõppu. Töötsüklid kuvatakse kuueteistkümnendsüsteemis, kui need ületavad arvu 9999.

• Jah o Valikuline, / Ei



Pesuainesahtel järgmiste ainete jaoks:

- ① Pesuaine
- ② Pesupehmendi või hooldusvahend

Programm	Max koormus kg	Temperatuur		Eelseadistus	1	2	Kanga tüüp	Eelseadistatud tsentri- fuugimise kiirus p/min	Funktsioon				
		°C ¹⁾	valitav vahemik						Delay	Temp.	Speed	Anti-crease	Extra Rinse
Öko 40-60	5,0	/	/	/	•	o	/	/	o	/	/	/	/
Puuvill 20°C	5,0	/	/	/	•	o	Puuvillane	1000	o	/	o	o	o
Kiirpesu 15' ²⁾	1,5	* kuni 40	*	*	•	o	Puuvillane/sünteeiline	1000	o	o	o	o	o
Segamaterjalist ja värvilised esemed	5,0	* kuni 60	30	*	•	o	Kergelt määratud puuvillase ja sünteeilise pesu segu	1000	o	o	o	o	o
Puuvill	5,0	* kuni 90	40	*	•	o	Puuvillane	1200	o	o	o	o	o
Sünteeetika	5,0	* kuni 60	40	*	•	o	Sünteeiline	1200	o	o	o	o	o
Õrnad esemed	1,5	* kuni 30	30	*	•	o	Õrn pesu ja siid	600	o	o	o	/	o
Spordirõivaste	1,5	* kuni 40	20	*	•	o	Puuvillane/sünteeiline	800	o	o	o	o	o
Käsipesu	1,5	* kuni 40	*	*	•	o	Masinpesukõlblik villane või villasisaldusega kangas	800	o	o	o	/	o
Eriti hügieeniline	5,0	* kuni 90	60	*	•	o	Puuvillane	1000	o	o	o	o	o
Teksad	5,0	* kuni 60	30	*	•	o	Teksad	1000	o	o	o	o	o
Loputusveest tühjendamine ja tsentrifuugimine	5,0	/	/	/	/	/	Kõik kangad	1000	/	/	o	o	o

* Vett ei soojendata.

1) Valige 90 °C pesutemperatuur ainult hügieeni erinõuete korral.

2) Vähendage pesuaine hulka, kuna programmi kestus on lühike.

Kvaliteedi parandamise eesmärgil võidakse konstruktsiooni ja tehnilisi näitajaid ette teatamata muuta.

Kontrollige energiatarbimise teabe nägemiseks QR-koodi energiamärgistusel. Tegelik energiatarbimine võib deklareeritud energiatarbimisest erineda kohalike tingimuste tõttu.



Märkus: Automaatne kaalu tuvastamine

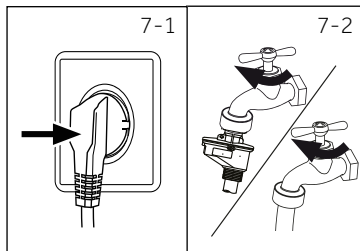
Seade on varustatud koormustuvastusega. Väikese pesumassi korral vähendatakse mõnes programmis energia-, veekulu ja pesemisaega automaatselt. Näidiku vaikimisi aeg võib erineda sõltuvalt koormuse kaalust.

7.1 Toiteallikas

Ühendage pesumasin toiteallikaga (220 V – 240 V~ / 50 Hz; joonis 7-1). Vaadake ka jaotist PAIGALDAMINE (vt lk 10).

7.2 Veeühendus

- ▶ Enne ühendamist kontrollige, et vee sisselaskeava oleks puhas.
- ▶ Keerake kraan lahti (joonis 7-2).

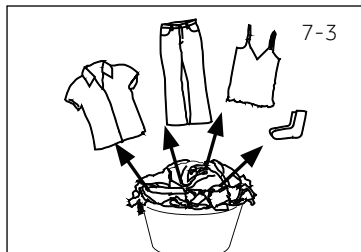


Märkus: Veepidavus

Enne kasutamist kontrollige kraani ja sisselaskevooliku vaheliste ühenduste lekkekindlust, keerates kraani lahti.

7.3 Pesu ettevalmistamine

- ▶ Sorteerige riided vastavalt kangale (puuvill, sünteetika, vill või siid) ja sellele, kui mustad need on (joonis 7-3). Pöörake tähelepanu pesuetikettidel olevatele hooldusjuhistele.
- ▶ Eraldage valged riided värvilistest. Peske värvilisi tekstiile eelnevalt käsitsi, et teha kindlaks, kas need pleegivad või annavad värvi.
- ▶ Tühjendage taskud (võtmed, mündid jne) ja eemaldage kõvemad dekoratiivesemed (nt prossid).
- ▶ Palistusea, õrnad ja peene koega tekstiilist rõivad, nagu peened kardinaad, tuleb panna kaitseks pesukotti (soovitav on hoopis käsipesu või keemiline puhastus).
- ▶ Sulgege lukud, takjakinnitused ja haagid, veenduge, et nööbid on kõvasti külge õmmeldud.
- ▶ Pange tundlikud esemed, nagu ilma palistusea pesu, õrn aluspesu (pitspesu) ja väikesed esemed, nagu sokid, vööd, rinnahoidjad jne pesukotti.
- ▶ Voltige lahti suured kangad, nagu voodilinaad, voodikatted jne.
- ▶ Pöörake teksad ja trükitud, kaunistatud või värvilised tekstiilid tagurpidi; võimaluse korral peske eraldi.



ETTEVAATUST!

Muust kui tekstiilist, samuti väikesed, lahtised või teravate servadega esemed võivad põhjustada rikkeid või riideid ja seadet kahjustada.

Hooldustabel

Pesemine		
 Pestav kuni 95°C, tavaline pesemine	 Pestav kuni 60°C, tavaline pesemine	 Pestav kuni 60°C, kerge pesemine
 Pestav kuni 40°C, tavaline pesemine	 Pestav kuni 40°C, kerge pesemine	 Pestav kuni 40°C, väga kerge pesemine
 Pestav kuni 30°C, tavaline pesemine	 Pestav kuni 30°C, kerge pesemine	 Pestav kuni 30°C, väga kerge pesemine
 Käsipesu, max 40°C	 Mitte pesta	
Valgendamine		
 Igasugune valgendamine on lubatud	 Ainult hapnikuga / mitte klooriga	 Mitte valgendada
Kuivatamine		
 Trummelkuivatus tavatemperatuuril	 Trummelkuivatus madalamal temperatuuril	 Trummelkuivatust mitte kasutada
 Nööril kuivatamine	 Laotatult kuivatamine	
Triikimine		
 Triigitav maksimum-temperatuuriga kuni 200 °C	 Triigitav keskmise temperatuuriga kuni 150 °C	 Triigitav madala temperatuuriga kuni 110 °C; ilma auruta (aurutriikimine võib põhjustada pöördumatuid kahjustusi)
 Mitte triikida		
Professionaalne tekstiilihooldus		
 Keemiline puhastus tetrakloroeteenis	 Keemiline puhastus süsivesinikes	 Keemilist puhastust mitte kasutada
 Professionaalne märgpuhastus	 Professionaalset märgpuhastust mitte kasutada	

7.4 Pesumasina täitmine

- ▶ Pange pesu ükshaaval sisse.
- ▶ Ärge koormake üle. Pange tähele, et programmides on erinevad maksimaalsed pesumassid! Maksimaalse pesumassi rusikareegel: jätke pesumassi ja trumli ülaosa vahele 15 cm vaba ruumi.
- ▶ Sulgege hoolikalt uks. Veenduge, et midagi ei jääks ukse vahele.

7.5 Pesuaine valimine

- Pesemise tõhususe ja jõudluse määrab kasutatava pesuaine kvaliteet.
- Kasutage ainult masinpesuks heaks kiidetud pesuainet.
- Vajaduse korral kasutage spetsiaalseid pesuaineid, nt sünteetika ja villase kanga jaoks.
- Vt nõuandeid tööpinna pesuvahendi kleebigist.
- Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid, nagu trikloroetüleen jms tooted.

Parima pesuaine valimine

Programm	Pesuaine tüüp				
	Universaalne	Värviline pesu	Õrn pesu	Eriotstarbeline	Pesupehmeni
Öko 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Puuvill 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Kiirpesu 15'	L	L	-	-	o
Segamaterjalist ja värvilised esemed	L	L/P	-	-	o
Puuvill	L/P	L/P	-	-	o
Sünteetika	-	L/P	-	-	o
Õrnad esemed	-	-	L/P	L/P	o
Spordirõivaste	-	-	L/P	L/P	-
Käsi pesu	-	-	L/P	L/P	o
Eriti hügieeniline	L/P	L/P	-	-	o
Teksad	-	L	-	L/P	o
Loputusveest tühjendamine ja tsentrifuugimine	-	-	-	-	o

L = geel-/vedel pesuaine P = pesupulber O = valikuline - = ei

Vedela pesuaine kasutamisel ei ole soovitatav aktiveerida aja viivitust.

Soovitame kasutada järgmiselt

- Pesupulber: 20 °C kuni 90 °C * (parim kasutus: 40–60 °C)
- Pesupulber värvilise pesu jaoks: 20 °C kuni 60 °C (parim kasutus: 30–60 °C)
- Pesuaine villa / õrnade kangaste jaoks: 20 °C – 30 °C (parim kasutus: 20–30 °C)

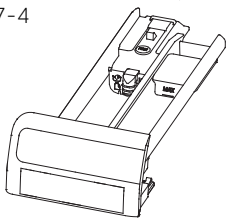
* Valige 90 °C pesutemperatuur ainult hügieeni erinõuete korral.

* Kui valite veetemperatuuriks 60 °C või kõrgema, soovitame kasutada vähem pesuvahendit. Kasutage spetsiaalset desinfitseerimisvahendit, mis sobib puuvillasele või sünteetilisele kangale.

* Parem on kasutada vähese vahuga või üldse ilma vahuta pesupulbrit.

* Palun lisage pehmendajat sõltuvalt riiete kaalust.

7-4



7.6 Pesuaine lisamine

1. Tõmmake pesuainesahtel välja.
2. Pange nõutud kemikaalid ette nähtud sahtlitesse (joonis 7-4).
3. Lükake sahtel ettevaatlikult tagasi sisse.



Märkus:

- ▶ Enne järgmist pesutsükli eemaldage pesuainesahstlist pesuainejäägid.
- ▶ Ärge kasutage liiga palju pesuainet ja -pehmentit.
- ▶ Järgige pesuaine pakendil olevaid juhiseid.
- ▶ Lisage pesuainet alati vahetult enne pesutsükli algust.
- ▶ Kontsentreeritud vedelat pesuainet tuleb enne lisamist lahjendada.
- ▶ Kui valitud on funktsioon „Delay” (Viivitus), ärge kasutage vedelat pesuainet.
- ▶ Valige programmi sätteid hoolikalt pesuetikettidel olevate hooldussümbolite ja programmi tabeli järgi.

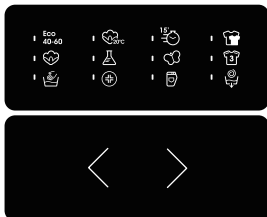
7-5



7.7 Toite sisselülitamine

Masina käivitamiseks või väljalülitamiseks vajutage nuppu „Power” (Toitenupp) (joonis 7-5).

7-6



7.8 Programmi valimine

Parimate pesemistulemuste saamiseks valige programm, mis vastab kõige paremini määrumistasemele ja pesu tüübile. Õige programmi valimiseks vajutage programmi valiku nuppe. Näidikul kuvatakse vaikesätted (joonis 7-6). Vajutage korraka nuppe „Speed” (Kiirus) ja „Extra Rinse” (Lisaloputus) umbes 3 sekundit, et siseneda programmi „Spin” (Tsentrifuug).



Märkus: Lõhna eemaldamine

Enne esimest kasutuskorda soovitame käivitada programmi „Cotton+90 °C+600p/min” (Puu vill +90 °C+ 600p/min) ilma pesuta ja väikese pesuaine kogusega pesuainesahstis (2) või spetsiaalse pesumasina puhastusvahendiga, et eemaldada võimalikud rikkuvad jäägid.

7-7



7.9 Eraldi valikute lisamine

Valige nõutavad valikud ja sätted (joonis 7-7); vt jaotist „Juhtpaneel”.

7.10 Pesemisprogrammi käivitamine

Käivitamiseks puudutage käivitus-/pausinuppu (joonis 7-8).

Seade töötab vastavalt määratud sätetele.

Muudatusi saab teha ainult siis, kui programmi tühistatakse.



7.11 Pesemisprogrammi katkestamine/muutmine

Töötava programmi katkestamiseks vajutage õrnalt käivitus- / pausile panemise nuppu. Töö jätkamiseks vajutage nuppu uuesti.

Jooksva programmi ja kõigi selle üksikute sätete tühistamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage töötava programmi katkestamiseks käivitus-/ pausinuppu.
2. Valige uus programm ja käivitage see.

7.12 Peale pesemist



Märkus: Ukselukk

- Ohutuse tagamiseks lukustatakse uks osaliselt pesutsükli ajal. Ukse saab avada ainult programmi lõppemisel või pärast programmi korrektset tühistamist.
- Kõrge veetaseme, kõrge veetemperatuuri ja tsentrifuugimise ajal ei ole võimalik ust avada; kuvatakse näidikul **Loc**.

1. Programmitsükli lõpp kuvatakse näidikul **End**.
2. Seade lülitub automaatselt välja.
3. Eemaldage pesu niipea kui võimalik, et seda hoida ja vältida kortsumist.
4. Sulgege veevarustus.
5. Eraldage toitejuhe vooluvõrgust.
6. Niiskuse ja lõhnade tekkimise vältimiseks avage uks. Jätke uks avatuks, kui seadet ei kasutata.
7. Pisikesed riided jäävad pärast ülikiiret kiikkuivatust kergesti seinale kinni, palun ärge jätke seda ukse avamisel riiete kättesaamiseks tegemata.



Märkus: Ooterežiim / energiasäästurežiim

Sisselülitatud seade läheb ooterežiimile, kui seda ei aktiveerita 2 minuti jooksul enne programmi algust või programmi lõpus. Näidik lülitub välja. See hoiab energiat kokku.

7.13 Helisignaali sisse- või väljalülitamine

Helisignaali saab vajaduse korral välja lülitada:

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige „Kiirpesu 15'” programm.
3. Vajutage korraga nuppe „Delay” (Viivitus) ja „Extra Rinse” (Päpildu skalošana) umbes 3 sekundit.

Näidikul kuvatakse „bEEP ON” ja helisignaali lülitub sisse.

Vajutage korraga neid kahte nuppu uuesti, et lülitada helisignaali välja, näidikul kuvatakse „bEEP OFF”.



Keskkonnateadlik kasutamine

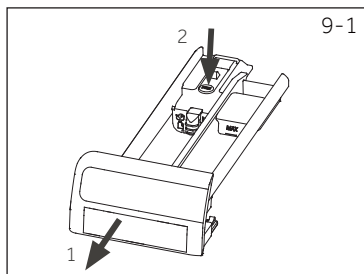
- ▶ Energia, vee, pesuaine ja aja parimaks kasutamiseks tuleks kasutada soovitatud maksimaalset pesumassi.
- ▶ Ärge koormake üle (käelaiuse jagu vaba ruumi pesu kohal).
- ▶ Kergelt määrdunud pesu jaoks valige programm „Kiirpesu 15”.
- ▶ Lisage täpne kogus igat pesuvahendit.
- ▶ Valige madalaim sobiv pesutemperatuur; tänapäevased pesuained puhastavad tõhusalt ka temperatuuril alla 60 °C.
- ▶ Suurendage vaikesätteid ainult suure määrdumise korral.

9.1 Pesuainesahkli puhastamine

Koristage alati ära pesuainejäägid.

Puhastage sahtlit regulaarselt (joonis 9-1):

1. Tõmmake sahtel välja, kuni see peatub.
2. Vajutage vabastusnuppu ja eemaldage sahtel.
3. Loputage sahtlit veega, kuni see on puhas, ja lükake sahtel tagasi seadmesse.



9.2 Masina puhastamine

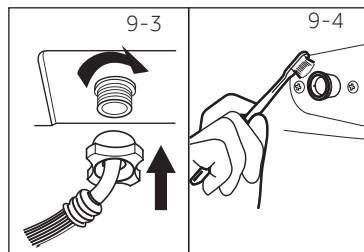
- ▶ Puhastamise ja hooldamise ajaks lahutage seade vooluvõrgust.
- ▶ Kasutage masina korpuse (joonis 9-2) ja kummist osade puhastamiseks pehmet, seebiveega niisutatud lappi.
- ▶ Ärge kasutage orgaanilisi kemikaale ega söövitavaid lahusteid.
- ▶ Keerake kraan lahti, et kontrollida selle lekkivust.



9.3 Vee sisselaskeklapp ja sisselaskeklapi filter

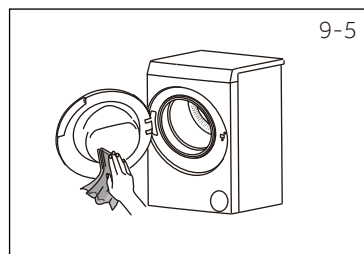
Veevarustuse ummistumise ennetamiseks tahkete ainete, nt lubja poolt, puhastage sisselaskeklapi filter.

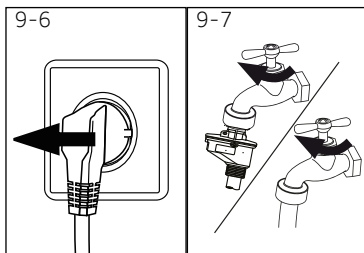
- ▶ Lahutage toitejuhe vooluvõrgust ja keerake veevarustus kinni.
- ▶ Keerake seadme tagaküljel ja kraanil vee sisselaskevoolik lahti (joonis 9-3).
- ▶ Loputage filtreid vee ja harjaga (joonis 9-4).
- ▶ Sisestage filter ja paigaldage sisselaskevoolik.



9.4 Trumli puhastamine

- ▶ Eemaldage trumlist kogemata pestud esemed, eriti metallosad, nagu rinnanõelad, münnid jne (joonis 9-5), sest need tekitavad roosteplekke ja kahjustusi.
- ▶ Kasutage roosteplekkide eemaldamiseks kloriidivaba puhastusvahendit. Järgige puhastusvahendi tootja hoiatusi.
- ▶ Ärge kasutage puhastamiseks kõvasid esemeid ega terasvilla.
- ▶ Peale protseduuri avage uks, puhastage rätikuga plekid ja vaht tihendi ümber ning hoidke tihendi sise- ja väliskülj puhtana (joonis 9-5).



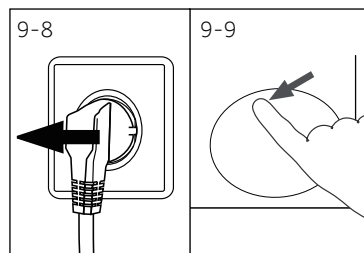


9.5 Pikaajaline mittekasutamine

Kui seade jäetakse pikemaks ajaks jõudele:

1. Tõmmake voolupistik välja (joonis 9-6).
2. Keerake veevarustus kinni (joonis 9-7).
3. Niiskuse ja lõhnade tekkimise vältimiseks avage uks. Kui uksi ei kasutata, jätkke need avatuks.

Enne järgmist kasutuskorda kontrollige toitejuhet, vee sisselaskeava ja äravooluvoolikut hoolikalt. Veenduge, et kõik oleks korralikult paigaldatud ja ei lekiks.



9.6 Pumba filter

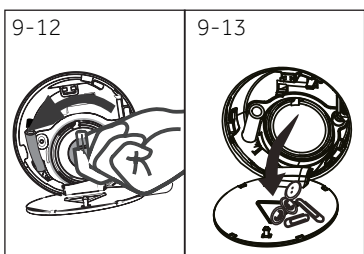
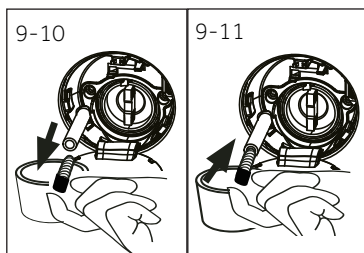
Puhastage filter kord kuus ja kontrollige pumba filtrit, näiteks järgmise seadme puhul:

- ▶ Vesi ei voola ära.
- ▶ Trummel ei pöörle.
- ▶ Töötamise ajal kostab ebatavalist müra.



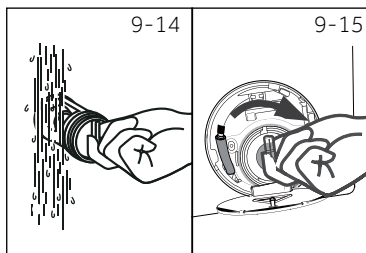
HOIATUS!

Kõrvetuse oht! Pumba filtris olev vesi võib olla väga kuum! Enne tegutsemist veenduge, et vesi on jahtunud.



1. Lülitage masin välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja (joonis 9-8).
2. Lükake ja avage hooldusluuk (joonis 9-9).
3. Kasutage lekkevee kogumiseks lamekonteinerit (joonis 9-10). Vett võib olla palju!
4. Tõmmake äravooluvoolik välja ja hoidke selle otsa konteineri kohal (joonis 9-10).
5. Võtke tihendkork äravooluvoolikust välja (joonis 9-10).
6. Pärast täielikku tühjendamist sulgege äravooluvoolik (joonis 9-11) ja muljuge see tagasi seadme sisse.
7. Keerake pumba filter vastupäeva lahti ja eemaldage see (joonis 9-12).
8. Eemaldage saasted ja mustus (joonis 9-13).

9. Puhastage pumba filter hoolikalt, nt jooksva vee abil (joonis 9-14).
10. Peale puhastust asetage käepide tagasi ja pingutage seda, kuni see ei liigu. Sel ajal on käepide vertikaalses asendis (joonis 9-15).
11. Sulgege hooldusluuk.

**ETTEVAATUST!**

- Pumba filtri tihend peab olema puhas ja kahjustusteta. Kui kaas pole täielikult kinni, võib vesi välja pääseda.
- Filter peab olema paigas, vastasel juhul võib tekkida leke.

Paljusid ilmnevaid probleeme saate lahendada ise, ilma erioskusteta. Probleemi korral kontrollige enne müügijärgse teeninduse poole pöördumist kõiki näidatud võimalusi ja järgige alltoodud juhiseid. Vt „KLIENDITEENINDUS“.



HOIATUS!

- ▶ Enne hooldust lülitage seade välja ja lahutage toitepistik toitepesast.
- ▶ Elektriseadmeid tohivad hooldada vaid kvalifitseeritud elektrikud, kuna valesti parandamine võib põhjustada märkimisväärset kahju.
- ▶ Ohu vältimiseks laske kahjustatud toitekaabel välja vahetada ainult tootjal, volitatud esinduses või sarnaselt pädevate isikute poolt.
- ▶ Lõpptarbija turvalisuse tagamiseks ei ole soovitatav teha parandustöid ise või lasta neid teha mitteprofessionaalidel. Palun pöörduge müügijärgse teeninduse poole.

10.1 Teabekoodid

Järgmised koodid kuvatakse ainult pesutsüklile viitava teabe jaoks. Midagi pole vaja teha.

Kood	Teade
1:25	Järelejäänud pesutsükli aeg on 1 tund ja 25 minutit.
6:30	Järelejäänud pesutsükli aeg koos valitud lõppajaga on 6 tundi ja 30 minutit.
End	Pesutsükkel on lõppenud. Seade lülitub automaatselt välja.
Loct	Uks on suletud kõrge veetaseme, kõrge veetemperatuuri või tsentrifuugimistsükli tõttu.
beep OFF	Helisignaal on välja lülitatud.
beep ON	Helisignaal on sisse lülitatud.
CLof	Funktsioonivõtmed on suletud. Programmi muutmine on kehtetu.

10.2 Tõrkeotsing näidiku koodiga

Probleem	Põhjus	Lahendus
CLr FLtr	• Äravoolu tõrge, vesi ei voola 6 minuti jooksul täielikult ära.	• Puhastage pumba filter. • Kontrollige äravooluvooliku paigaldust.
E2	• Lukustuse tõrge.	• Sulgege uks korralikult.
E4	• Põhilise pesuvee sisselaskeetapis ja loputusvee sisselaskeetapis ei jõua vesi pärast seadistatud aja möödumist määratud tasemele. • Äravooluvoolik tühjeneb iseenesest.	• Veenduge, et kraan on täielikult avatud ja veesurve on normaalne. • Kontrollige äravooluvooliku paigaldust.
E8	• Vee kaitsetaseme tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.

Probleem	Põhjus	Lahendus
F3	• Temperatuurianduri tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
F4	• Küttesüsteemi tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
F7	• Mootori tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
F8	• Veetasemeanduri tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
F0 / F1 või F2	• Ebataoline sidetõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.

10.3 Törkeotsing ilma näidiku koodita

Probleem	Põhjus	Lahendus
Pesumasin ei tööta.	• Programm pole veel alanud. • Luuk pole õigesti suletud. • Masin pole sisse lülitatud. • Elektrikatkestus. • Lapselukk on aktiveeritud.	• Kontrollige programmi ja käivitage see. • Sulgege luuk õigesti. • Lülitage masin sisse. • Kontrollige toiteallikat. • Inaktiveerige lapselukk.
Pesumasin ei täitu veega.	• Vett ei ole. • Sisselaskevoolik on väändunud. • Sisselaskevooliku filter on ummistunud. • Veesurve on alla 0,03 MPa. • Luuk pole õigesti suletud. • Veevarustust pole.	• Kontrollige veekraani. • Kontrollige sisselaskevoolikut. • Puhastage sisselaskevooliku ummistunud filter. • Kontrollige veesurvet. • Sulgege luuk õigesti. • Tagage veevarustus.
Masin tühjeneb täitmise ajal.	• Tühjendusvooliku kõrgus on alla 80 cm. • Tühjendusvooliku ots võib ulatuda vette.	• Veenduge, et tühjendusvoolik oleks õigesti paigaldatud. • Veenduge, et tühjendusvoolik poleks vees.
Tühjendustõrge.	• Tühjendusvoolik on ummistunud. • Pumbafilter on ummistunud. • Tühjendusvooliku ots on põrandast kõrgemal kui 100 cm.	• Kõrvaldage tühjendusvooliku ummistus. • Puhastage pumbafilter. • Veenduge, et tühjendusvoolik oleks õigesti paigaldatud.
Tugev vibratsioon tsentrifuugimise ajal.	• Kõik transpordipoldid pole eemaldatud. • Seadmel pole kindlat asendit. • Masina pesukogus pole õige.	• Eemaldage kõik transpordipoldid. • Tagage kindel pind ja tasane asukoht. • Kontrollige pesukoguse kaalu ja tasakaalu.
Töö peatub enne pesutsükli lõppu.	• Vee- või elektrikatkestus.	• Kontrollige elektri- ja veevarustust.
Töö peatub mõneks ajaks.	• Seade kuvab tõrkekoodi. • Pesukoguse probleem. • Programm sooritab leotustsükli.	• Vaadake läbi näidikukoodid. • Vähendage või kohandage kogust. • Tühistage programm ja käivitage uuesti.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Liigne vaht hõljub trumlis ja/või pesuainesahtlis.	- Pesuaine pole sobiv. - Pesuaienet on kasutatud liiga palju.	Kontrollige pesuainesoovitusi.
Pesemisaja auto-maatne reguleerimine.	Pesuprogrammi kestust reguleeritakse.	See on normaalne ega mõjuta toimimist.
Tsentrifugimine nurjub.	Pesu tasakaalustamatus.	Kontrollige masina koormust ja pesu ning käivitage tsentrifuugimisprogramm uuesti.
Ebarahuldav pesutulemus.	- Määrdumisaste pole kooskõlas valitud programmiga. - Pesuaine kogus polnud piisav. - Maksimumpesukogus on ületatud. - Pesu on trumlis ebaühtlaselt jaotunud.	- Valige mõni muu programm. - Valige pesuaine vastavalt määrdumisastmele ja tootja soovitudele. - Vähendage pesukogust. - Harutage pesu lahti.
Pesupulbrijäägid on pesu peal.	Pesuaine lahustumatud osakesed võivad pesule jääda valgete laikudena.	- Tehke täiendav loputus. - Proovige laigud kuivalt pesult harjaga eemaldada. - Valige mõni muu pesuaine.
Pesul on hallid laigud.	Põhjuseks on rasvad, näiteks õlid, kreemid või salvid.	Eeltöödelge pesu spetsiaalse puhastusvahendiga.



Märkus: Vahu moodustumine

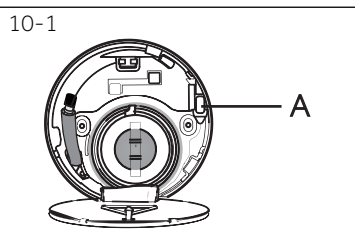
Kui tsentrifuugitsükli ajal tuvastatakse liiga palju vahtu, seiskub mootor ja tühjenduspump lülitub 90 sekundiks sisse. Kui sel viisil vahu kõrvaldamine ebaõnnestub kuni 3 korda, lõpeb programm ilma tsentrifuugimiseta.

Kui tõrketeateid kuvatakse uuesti ka pärast võetud meetmeid, lülitage seade välja, lahutage see toiteallikast ja võtke ühendust klienditeenindusega.

10.4 Tegutsemine voolukatkestuse puhul

Käimasolev programm ja selle sätted salvestatakse. Vooluvarustuse taastamisel töö jätkub.

Kui voolukatkestus katkestab töötava pesuprogrammi, blokeeritakse uks mehaaniliselt avamise vastu. Mis tahes pesu väljavõtmiseks ei tohiks veetaset näha ukse klaasi avausest. Põletuse oht! Veetaseme langetamiseks toimige nii, nagu on kirjeldatud jaotises „Pumba filter”. Alles siis tõmmake hooba (A) hooldusluugi all (joonis 9-1), kuni uks avaneb õrna klõpsuga. Pärast seda paigaldage kõik osad tagasi.

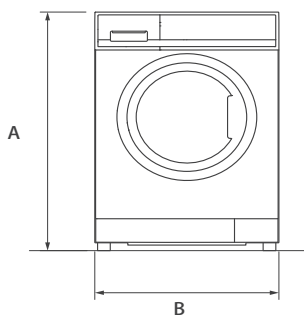


Kui pesumasin on ohutus olekus (veetase teatud jagu alla vaateakna taseme, trumli temperatuur alla 55 °C, sisemine trummel ei pöörle), võib tööolekus seadme ukse lukustuse avada.

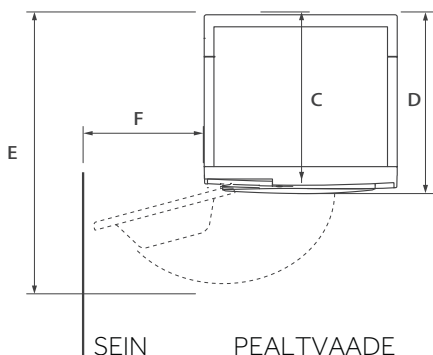
11.1 Täiendavad tehnilised andmed

	CW50-BP12307-S
Pinge (V)	220–240 V~ / 50 Hz
Voolutugevus (A)	10
Maksimaalne võimsus (W)	1800
Veesurve (MPa)	$0,03 \leq P \leq 1$
Netokaal (kg)	47

11.2 Toote mõõtmed



EESTVAADE



SEIN

PEALTVAADE

TOOTE MÕÕTMED	CW50-BP12307-S
A Toote üldkõrgus mm	700
B Toote üldlaius mm	510
C Toote üldsügavus (kuni peamise juhtplaadi suuruseni) mm	448
D Toote üldine sügavus mm	490
E Sügavus avatud uksega mm	869
F Minimaalne ukse kaugus külgnevast seinast mm	140

Märkus: Pesumasina täpne kõrgus oleneb sellest, kui pikalt jalad masinast välja keeratakse. Koht, kuhu pesumasin paigaldatakse, peab olema vähemalt 40 mm laiem ja 20 mm sügavam kui selle mõõtmed.

11.3 Standardid ja direktiivid **CE**

Toode vastab kõigi kohaldatavate EÜ direktiivide ja nende ühtlustatud standardite nõuetele, mis käsitlevad CE-märgist.

Soovitame meie Candy klienditeenindust ja originaalvaruosade kasutamist.
Kui teil on seadmega probleeme, vaadake kõigepealt peatükki „RIKKEOTSING”.

Kui te sealt lahendust ei leia, võtke ühendust

- ▶ oma kohaliku edasimüüjaga või
- ▶ teenindus- ja tugialaga aadressil www.haier.com, kust leiate telefoninumbrid ja KKK ning kus saate aktiveerida teenindusnõude.

Meie teenindusega kontakteerumiseks peavad teil olema järgmised andmed.
Selle teabe leiate andmesildilt.

Mudel _____ Seerianumber _____

Garantiivajaduse korral vaadake ka tootega kaasasolevat garantiikaarti.